

MARGARET COMICS

ベルサイユのばら

① 新しい運命のうずの中に！の巻



池田理代子





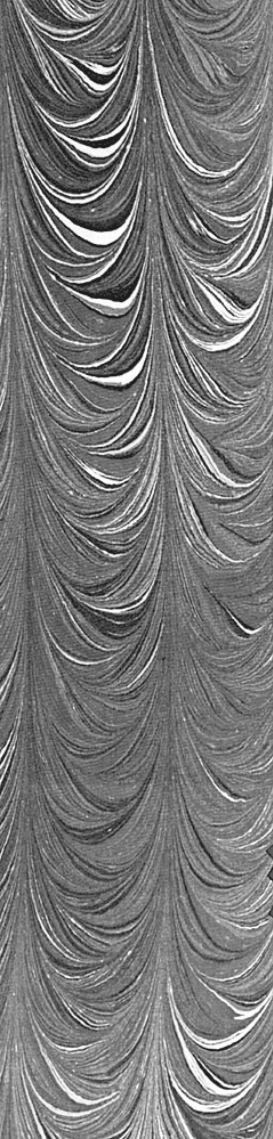
「世に記いた」







The Rose of Versailles





The Rose of Versailles

Volume 1 Chapter 1

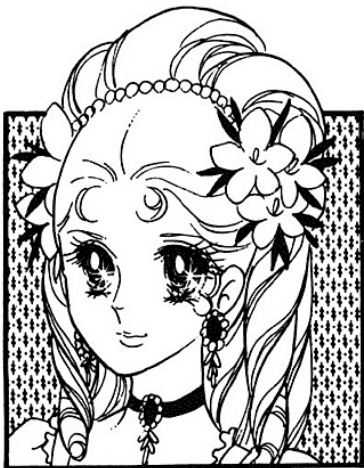
The Storm of Destiny



The Rose of Versailles

is a classic piece of Ikeda Riyoko's

Berusaïyu no Bara



Humbly Presented as a Liliticious Project

the Liliticious Team

Scanner: Tiny_Snowfairy

Translator: pucca

Editor: eglantine


<http://liliticious.cjb.net>

#liliticious@mircx.com

A map of Europe in 1755. The British Isles are shaded dark grey. Scandinavia is shaded with diagonal lines. The rest of Europe is stippled. A text box in the top right corner contains the text "EUROPA, 1755".

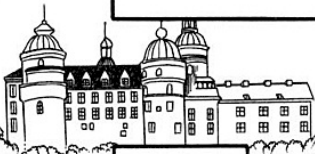
EUROPA, 1755

EL NACIMIENTO DE
TRES PERSONAS
DESTINADAS A
ENCONTRARSE EN
VERSALLES EN UN
FUTURO

A black and white line drawing of a young man with long, wavy hair, looking slightly to the right. He is wearing an ornate coat with a high collar and decorative buttons. A large black arrow points from the text box on the right towards his face.

EN EL REINO
ESCAN DINAVO
DE SUECIA, UN CHICO
NACIÓ DEL NOBLE
LINAJE VON FERSEN.

DESDE SU NACIMIENTO,
FERSEN FUE LLENADO DE UNA
BASTA FORTUNA, ALTO
ESTATUS Y SABIDURÍA.
SU BELLEZA MASCULINA
CAUTIVARÍA LOS CORAZONES
DE VARIAS JÓVENES NOBLES
EN VERSALLES AÑOS DESPUÉS.

A line drawing of a large, multi-story building with several domes and towers, representing a Swedish castle or parliament building. It is situated on a hill with some trees in front.

COMO EL HIJO
MAYOR DE UN
MIEMBRO DEL
PARLAMENTO,
EL JOVEN FUE
LLAMADO
HANS AXEL
VON FERSEN.

¡SEÑOR
JARJAYES!
¡LA BEBÉ
HA NACIDO!

Abre

LA HIJA MENOR DE UN
LEGADO DE HOMBRES
QUE ERAN CONFIADOS
AL SERVICIO DEL
TRONO REAL DE
FRANCIA Y AL
COMANDO DE LAS
TROPAS REALES.

¡MIRE, ES UNA
BELLA NIÑA,
COMO UN
ÁNGEL!

EN LAS
AFUERAS DE
VERSALLES,
UNA CHICA
NACIÓ EN
UNA CASA DE
NOBLES.

ELLA ERA OSCAR
FRANCOIS DE
JARJAYES.

UNA NIÑA NO ES
NECESARIA EN LA CASA
DE UN GENERAL QUE
SIRVE AL TRONO REAL
Y QUE COMANDA LAS
TROPAS REALES

SEIS
CHICAS!

POR
FAVOR,
SEÑOR
JARJAYES ...

¿DISCULPE?
¡PERO SI SÓLO
SON

¿COMO PODRÁ
SEGUIR EL LINAJE
JARJAYES DE
ESTA MANERA?

¿ES, UNA
NIÑA DE
NUEVO?

Susto



POR FAVOR,
NO SE ENGAÑE
A SÍ MISMO.
TIENE UN
HERMOSO
ROSTRO.

¡ELLA SERÁ
LA NIÑA MÁS
ENCANTADORA
CUANDO
CREZCA!

HMM ... A
JUZGAR POR EL
SONIDO DE SU
LLANTO, SEGURO
QUE
SUENA COMO
UN NIÑO.



ESO ES
UN POCO,
EH, ...

EH,
¿NO ES
"OSCAR"
UN NOMBRE
DE CHICO?



ES UN
BUEN
NOMBRE
PARA TÍ.

BIEN,
TU
NOMBRE
SERÁ
OSCAR.

¿DISCULPE?



¿Y QUÉ?
ESTE NIÑO
CONTINUARÁ CON
MI LEGADO COMO
TU PADRE,
¡TE CONVERTIRÉ EN EL
MEJOR SOLDADO
DE FRANCIA!

¡TÚ ERES
MI HIJO,
OSCAR!
¡MI HIJO!



NOVIEMBRE 2, 1755:
EL NACIMIENTO DE MARÍA
ANTONIETA JOSEFA JUANA
DE HABSBURGO-LORENA*,
LA NOVENA HIJA DE MARÍA
TERESA DE AUSTRIA, UN
IMPERIO DE LOS MÁS FUERTES
RIVALES DE FRANCIA EN EUROPA.


*SOLO ANTES DE SU LLEGADA A FRANCIA FUE
CONOCIDA COMO MARÍA ANTONIETA JOSEFA JUANA DE HABSBURGO
SIENDO UNA DE LAS HIJAS DE MARÍA TERESA TUVO COMO PRIMER NOMBRE
PARA EVITAR CONFUSIONES, SE LE MENCIONARÁ POR SU SEGUNDO NOMBRE
ANTONIETA, EN ESTA VERSION SERÁ PRESENTADA COMO ANTONIETA MIENTRAS
CUANDO ESTÉ EN FRANCIA SERÁ LLAMADA POR LOS FRANCESES COMO



POR ÚLTIMO


TENEMOS A LA TRÁGICA
REINA CUYO DESTINO
LA LLEVARÁ A LA
GIGANTE TORMENTA DE
LA HISTORIA

O-LORENA,
OMBRE MARÍA,
RE, EN ESTE CASO,
AUN VIVA EN AUSTRIA Y
MARIA ANTONIETA



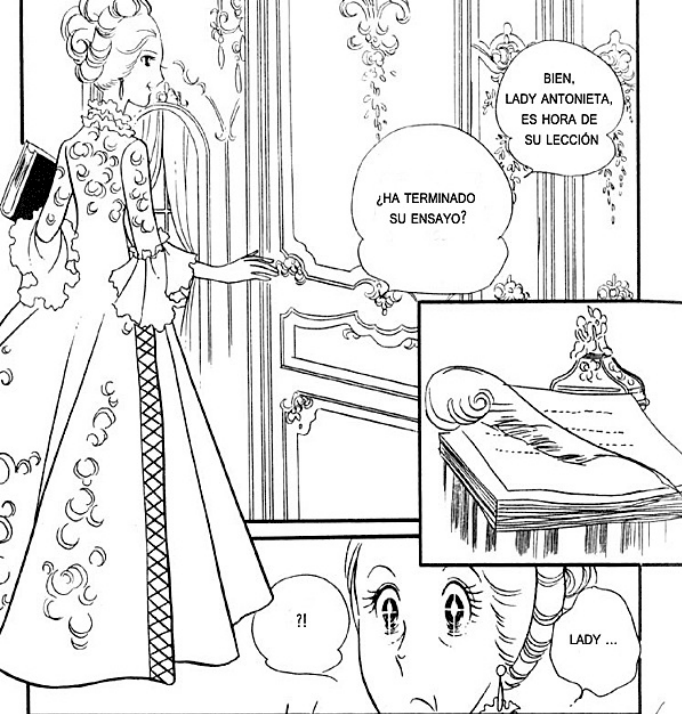
ELLA FUE LA
LEGENDARIA MUJER
QUE IMPUSO ORDEN
ESTRICTO SOBRE EL
SACRO IMPERIO
ROMANO Y TRAJÓ
LA FAMA A LA
DINASTÍA DE LOS
HABSBURGO

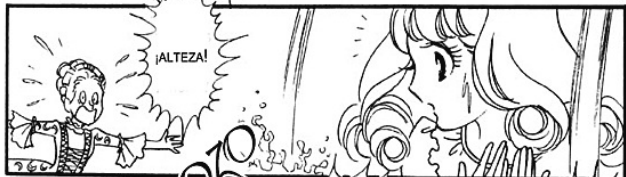
COMO UNA
MUJER,
MARÍA TERESA
SE MOSTRÓ SER
EXCEPCIONAL
EN HABILIDAD
DE POLÍTICA.



PROTEGIDA EN
EL PALACIO
SCHÖNBRUNN,
MARIA ANTONIETA
FUE CRIADA COMO
UNA LEAL PRINCESA
DE LA GRAN
AUSTRIA.

SE VOLVIÓ
MAJESTUOSA
Y AGRACIADA,
Y SOBRE TODO,
DE UNA BELLEZA
EXTRAORDINARIA
Y GENEROSA.





OH, SI ELLA
 AVERIGUA QUE
 NO HA ESTADO
 ESTUDIANDO Y
 ESCRIBIENDO
 ENSAYOS, ¿QUÉ
 VOY A DECIRLE?

POR
 FAVOR NO
 ME HAGA
 PREOCUPAR
 MÁS.

OH
 LADY MARÍA,
 MI CABELLO
 YA SE HA
 VUELTO GRIS.

SI SU
 MADRE
 LA ATRAPA
 ASÍ, YO ...
 OH DIOS ...

QUERIDA,
 POR FAVOR
 DETÉNGASE.
 ¡MIRE SU
 VESTIDO!



SI, SI,
ES COMO LO PENSÉ
¡POR QUE, USTED
NO SE OLVIDA EN LA
VIDA DE SUS CLASES
DE HISTORIA,

HONESTAMENTE,
NO ES POR QUE
NO ME GUSTE
ESCRIBIR ENSAYOS.

LO SIENTO,
MARQUESA.

FRANCÉS,
PIANO
O CANTO,
LADY MARÍA!

MIS HERMANAS
ME INVITARON
A JUGAR
CON ELAS,
ASÍ QUE FUI.

¡BIEN,
LADY
MARÍA!

¿LE PARECERÍA
PREGUNTARLE SI
PODEMOS CAMBIAR
LA HORA DE
LECCIÓN PARA
QUE PUEDA HACER
MIS ENSAYOS
EN SEGUIDA?

UM,
ME GUSTARÍA
HACERLO
POR DESCUIDAR
MIS ENSAYOS.

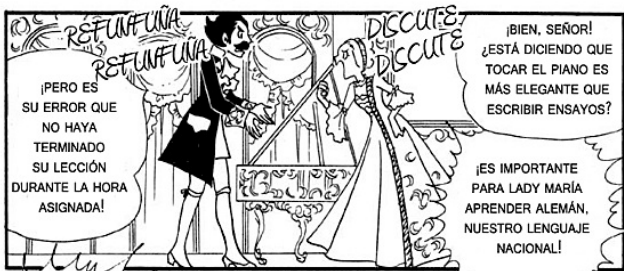
TENGO
LECCIONES DE
PIANO CON EL
SEÑOR GLUCK
LUEGO DE ESTO.

HEE HEE...

LE PREGUNTARÉ
AL SEÑOR GLUCK
SI PUEDE
POSPONERLE LA
LECCIÓN DE HOY
HASTA MAÑANA.
ESPEREME AQUÍ.

¡ES UNA
BUENA
IDEA!

POR
FAVOR,
MARQUESA.



REFUNFUNA
REFUNFUNA

¡PERO ES
SU ERROR QUE
NO HAYA
TERMINADO
SU LECCIÓN
DURANTE LA HORA
ASIGNADA!

¡BIEN, SEÑOR!
¿ESTÁ DICHIENDO QUE
TOCAR EL PIANO ES
MÁS ELEGANTE QUE
ESCRIBIR ENSAYOS?

¡ES IMPORTANTE
PARA LADY MARÍA
APRENDER ALEMÁN,
NUESTRO LENGUAJE
NACIONAL!

¿DISCULPE?
¡LADY MARÍA DIJO
QUE QUERÍA TENER
SU LECCIÓN DE
LENGUAJE EN SIGUIDA!

ESPERE UN
MINUTO.
¿NO ES LA SIGUIENTE
HORA DE LAS
CLASES DE
FRANCÉS?

¿QUÉ ESTÁ
PASANDO?



MIRADA
FUA

¡ELLA LO HIZO
DE NUEVO!
¡NOS HA
ENGAÑADO!

SOMOS TAN PATÉTICOS.
NINGUNO DE NOSOTROS
PUEDE RESISTIRSE
A LAS ENCANTADORAS
PALABRAS DE LADY MARÍA.

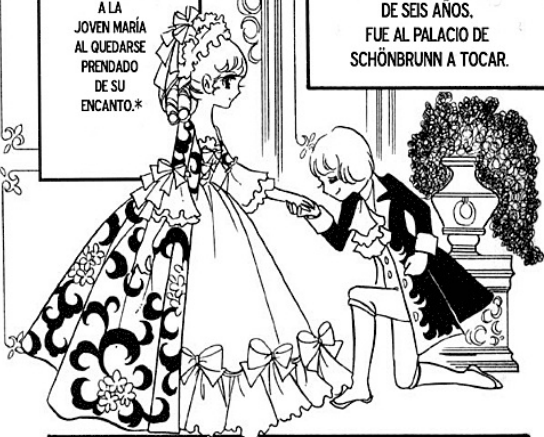
RISITA
RISITA
RISITA
RISITA

¡OH, QUIEN
NO CAYESE ES
QUE TIENE UN
CORAZÓN
DE ROCA!

HEE HEE ...
TODOS CAEN AL
MIRAR LA
ENCANTADORA
SONRISA DE
LADY MARÍA.

SE DIJO
QUE MOZART
SE PROPUSO
A LA
JOVEN MARÍA
AL QUEDARSE
PRENDADO
DE SU
ENCANTO.*

ANTONIETA TENIA SIETE
AÑOS CUANDO W.A.MOZART,
EL PRODIGIO MUSICAL
DE SEIS AÑOS,
FUE AL PALACIO DE
SCHÖNBRUNN A TOCAR.



ELLA LUCÍA
VIBRANTE
INCLUSO
DESPUÉS
DE SU
MUERTE

LA INUSUAL
APARIENCIA DE
MARÍA ANTONIETA
A AQUELLOS
QUIENES
LA VEJAN
CONTINUÓ EN
SU ADULTEZ.

*EL
ACONTECIMIENTO
CITADO, ES
PROBABLEMENTE
UNA LEYENDA
URBANA BASADA
EN LA IMPULSIVIDAD
DE MOZART.
MOZART SE PUSO
DE RODILLAS
ANTE MARÍA
TERESA Y RECIBIÓ
UN BESO, PERO
NO HAY
EVIDENCIA
DE QUE SE
PROPUSIERA A
ANTONIETA





CASAREMOS
A TU
MAS JOVEN
HIJA,
LADY MARÍA
ANTONIETA

CON LA
REALEZA
FRANCESA

EJEM!

SÓLO HAY
UNA MANERA
DE MANTENER
UNA PACÍFICA
ALIANZA ENTRE
LOS PAÍSES.
ALIANZA
POR
MATRIMONIO



¿Y CON LUIS XV?
¡QUÉ TERRIBLE!

¡LA CHICA
APENAS
TIENE
11 AÑOS!

¿CASAR
A
ANTONIETA?

¿QUÉ
DICES?



POR
FAVOR ...



¿O TE
REFIERES
AL NIETO
DE
LUIS XV?



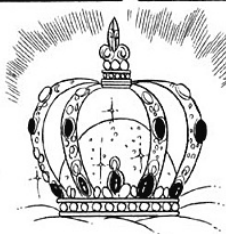
¡VIEJO
REPUGNANTE!

¿ME ESTÁS
DICIENDO QUE
MANDE A MI HIJA
A ESA DECADENTE
CORTE DONDE
ESAS MUJERES
MANDAN?

¡NO, SU
MAJESTAD!
PO- POR FAVOR
ESCÚCHEME.



SI ELLA SE CONVIERTE
EN LA PRINCESA
HEREDERA, TARDE O
TEMPRANO SERÁ
LA REINA DE FRANCIA.
PARA UNA PRINCESA,
CONVERTIRSE EN
REINA ES QUIZÁ EL
MAS ALTO ANHELO.



KAUNITZ, !

CONTACTA A
NUESTRO
EMBAJADOR
EN FRANCIA Y QUE
LE HAGA SABER A
LUIS XV
NUESTRAS
INTENCIONES!

¡SI, SU
MAJESTAD!

¡LA ALIANZA
CON FRANCIA
Y AUSTRIA
PODRÍA
TERMINAR
EN PAZ!

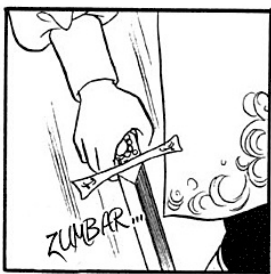
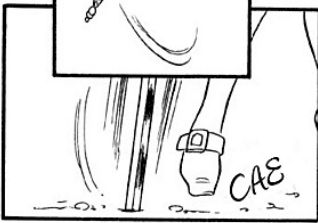
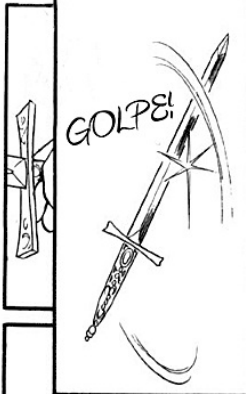


Y
MARÍA ANTONIETA,
LA PRINCESA
DE AUSTRIA
QUIEN ERA UN AÑO
MENOR AL JOVEN

A PROPÓSITO, EN EL
PALACIO DE VERSALLES,
LUIS XV Y SU CONSEJERO
CHOISEUL DISCUTÍAN EL
MISMO ASUNTO QUE
MARÍA TERESA DE
AUSTRIA HABIA
CONSIDERADO

EL MATRIMONIO
ENTRE EL PRÍNCIPE
HEREDERO
DE FRANCIA,
FUTURO LUIS XVI







¿LO SABÍAS?



LA PROPUESTA
PARA TRAER
A LA PRINCESA DE
AUSTRIA COMO
NUESTRA PRINCESA
HEREDERA
HA PASADO.



¿LA PRINCESA DE AUSTRIA?

¿NO ES ELLA LA HIJA DE LA EMPERATRIZ MARÍA TERESA?



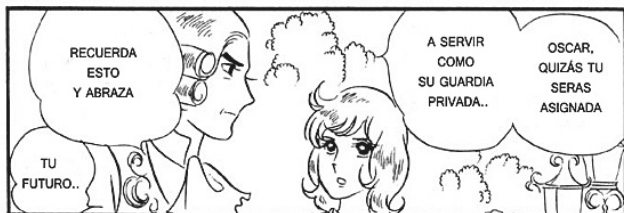


SI
ESTA
PRINCESA
REALMENTE SE
VOLVERÁ LA
PRINCESA
HEREDERA...



ES SORPRENDENTE,
GRANDES OJOS
Y LABIOS
ORGULLOSOS DE
LOS HABSBURGO.
ES ALGO
IMPRESIONANTE.*

HE
VISTO
SU
RETRATO.



RECUERDA
ESTO
Y ABRAZA

TU
FUTURO..

A SERVIR
COMO
SU GUARDIA
PRIVADA..

OSCAR,
QUIZÁS TU
SERÁS
ASIGNADA



¡SI,
PADRE!

*COMO ALGUNOS DE SUS HERMANOS DE HABSBURGO,
ESPECIALMENTE HERMANAS, TODOS TIENEN EL LABIO
INFERIOR LIGERAMENTE SOBRESALIENTE Y LEVANTADO
, Y LA 'CEJA' 'ARQUEADA' QUE HACE QUE LUZCAN ALGO
ALTIVOS EN OCASIONES

EN EL PALACIO
SCHÖNBRUNN

AJUM...

ABURRIDO

PISA
PISA

¿ESTÁ LISTA?
SOLO ESTAMOS
COMENZANDO CON
EL TEMA PRINCIPAL.
SI CONTINUA
AGITÁNDOSE ASÍ...

COFF

¡LADY
MARÍA!

EL TIEMPO ESTÁ
RADIANTE AHÍ
AFUERA Y PENSÉ
QUE PODRÍAMOS...

EH,

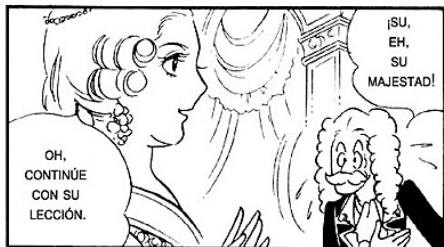
BUENO...

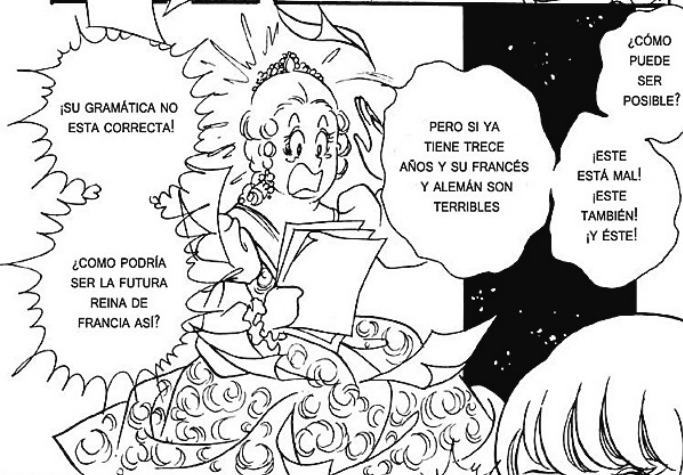
¡SIN DUDA
LE GUSTARÍA
TOMAR
ALGUNAS
CUANTAS
PARA USTED!

SABE, EN EL
JARDÍN NORTE
HAY ALGUNAS
VIOLETAS QUE
FLORECEN CERCA
DE LA PRIMAVERA.

DISCÚPME
SEÑOR.

¡NO!







... DESEA QUE
CONTRAIGAS
MATRIMONIO CON
EL PRÍNCIPE
HEREDERO.

LA CARTA
DICE QUE
LUIS XV
DE FRANCIA...



¡Y TAMBIÉN A
TODOS LOS
TUTORES DE
ANTONIETA!

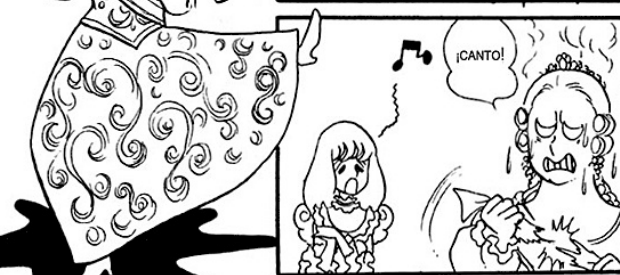
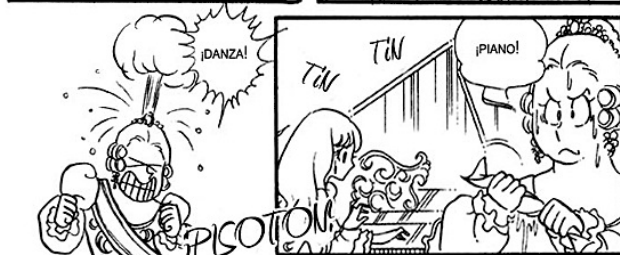
BIEN, CON ESTAS
TONTERÍAS NO
LLEGARÁS MUY LEJOS.
¡LLAMEN AL
CONDE DE MERCY
PARA QUE SE
PRESENTE AQUÍ
AHORA!

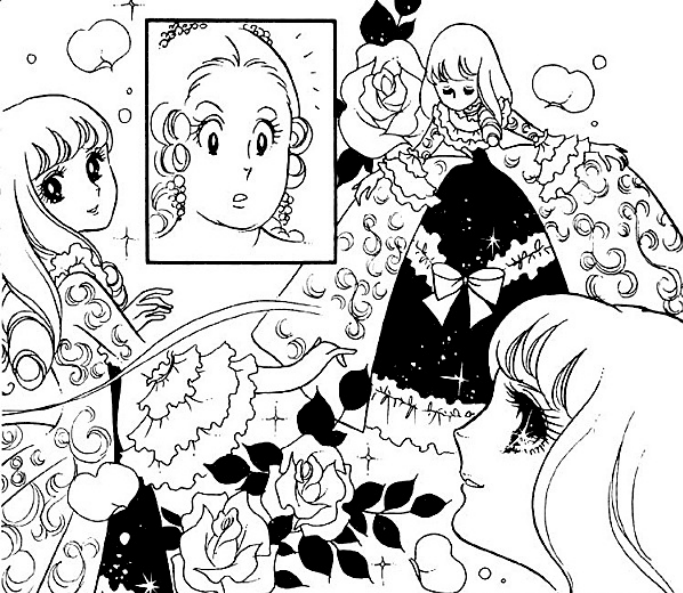


¡PRONTO
SERÉ
REINA DE
FRANCIA!



¡REINA
DE
FRANCIA!






¡OH, QUE MARAVILLOSA LUCE! ¡ES COMO SI DANZARA CON ALAS! ¡ENCANTADORA!

¡ES TAN LIGERA COMO UNA MARIPOSA!

SUPONGO QUE ESTO ESTÁ BIEN...

NO OBSTANTE ...

BRILLO



¡TRAIGAN AL
MEJOR INSTRUCTOR
DE FRANCÉS
DE INMEDIATO!

¡MÁS QUE
NADA DEBE
APRENDER
FRANCÉS!



MUESTREN
RETRATOS
DE SU
FINA
FIGURA Y
COMPLEXIÓN
DE MARFIL...



HAGA QUE
LA PROPUESTA
DE MATRIMONIO
LLEGUE A
FRANCIA...

¡Y USTED,
CONDE DE
MERCY!

¡DÍGAME!

... QUE SE
PROPAGUE BUENA
FAMA SOBRE MARÍA
ANTONIETA A
TRAVÉS DE PARÍS.



¡CUÁN
MAJESTUOSA
ES NUESTRA
ANTONIETA!

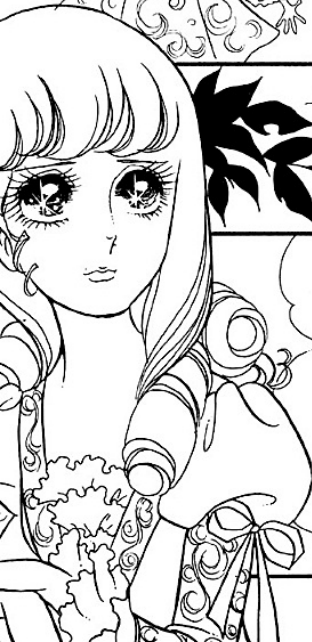
DÍGALES
LO BELLA Y
ENCANTADORA
QUE ES.



¡HAGA QUE
FRANCIA
CAIGA A LOS
PIES DE
MARÍA
ANTONIETA!

SUS
ELEGANTES
MODALES Y
GENTIL
CARÁCTER

¡PRONTO LA GENTE DIRÁ QUE
NO HAY ALGUIEN MÁS APROPIADA
COMO PRINCESA HEREDERA QUE
LA PRINCESA MARÍA ANTONIETA!



... CASARME CON
UN HOMBRE
AL QUE NO HE
VISTO ANTES?

¿POR
QUE
TENGO
QUE...

QUIERO
ENAMORARME
TAMBIÉN. Y
QUIERO
JUGAR CON
USTEDES.

PERO PIENSE LO
MARAVILLOSO QUE SERÍA!
¡ES EL SUEÑO MÁS
ALTO DE CUALQUIER
MUJER, VOLVERSE LA
REINA DE FRANCIA Y TENER
TODO LO QUE DESEE!

ES LO QUE
SUS HERMANAS
HUBIERAN
QUERIDO
TAMBIÉN.

SOLO
PENSARÉ
EN COMO
DIVERTIRME
TODO EL
TIEMPO.

TIENE
RAZÓN.
NO DEBERÍA
PREOCUPARME
POR ESTAS
COSAS.

¡ESTÁ
TAN BELLO
Y CÁLIDO
AHÍ AFUERA!

¿POR QUÉ
NO VAMOS
A JUGAR AL
JARDÍN?





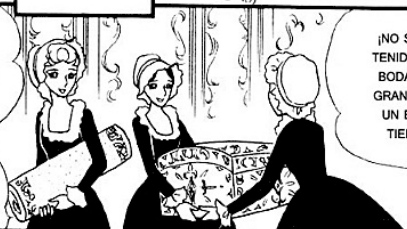
1769...

MARÍA ANTONIETA
ENTONCES TENÍA
CATORCE AÑOS
Y ERA TODA
UNA DONCELLA.

¡LA PROPUESTA
DE MATRIMONIO
A MARÍA ANTONIETA
POR FIN LLEGÓ!

BUENO,
ES QUE AUSTRIA
DESEA TENER
BUENOS LAZOS
CON FRANCIA,
YA SABES.

ES PARA LO
QUE SE HA ESTADO
PREPARANDO HACE
MÁS DE UN AÑO.



¡NO SE HA
TENIDO UNA
BODA TAN
GRANDE EN
UN BUEN
TIEMPO!

¡ESCUCHÉ QUE
TONELADAS DE
OBJETOS SERÁN
RECIBIDOS EN EL
PALACIO CADA DÍA!



SERÁ
DURANTE
ABRIL DEL
PRÓXIMO
AÑO...

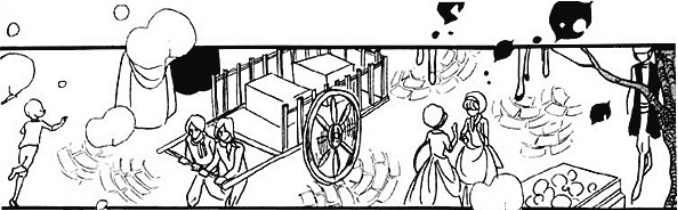


¡ORO, PLATA, JOYAS, TELAS Y MÁS!
¡ES INCRÍBLE!



¡SEGURAMENTE TENDREMOS MÁS
TERRITORIOS TAMBIÉN!

¡SIGENTE DE TODA
EUROPA
ESTARÁ
CELEBRANDO!
¡QUÉ EMOCIÓN!



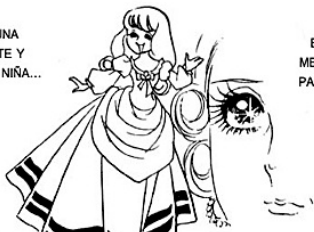
ESTOY
ACEPTANDO ESTE
COMPROMISO POR
LA PROSPERIDAD
Y SEGURIDAD DE
NUESTRO IMPERIO



COMO
EMPERATRIZ
DE AUSTRIA...

PARA UNA
INOCENTE Y
TRAVIESA NIÑA...

¿PERO,
ES ESTA LA
MEJOR OPCIÓN
PARA MI MARÍA?



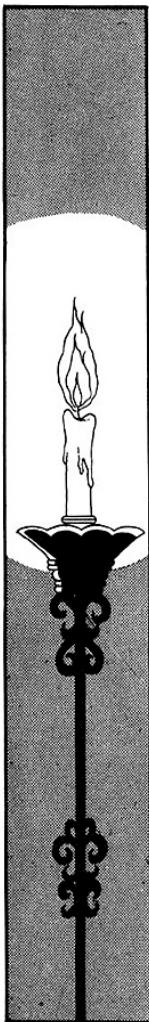
...PERO,
¿PARA UNA
PERSONA COMÚN
NO DEBERÍA
HACERLE SENTIR
FELIZ?

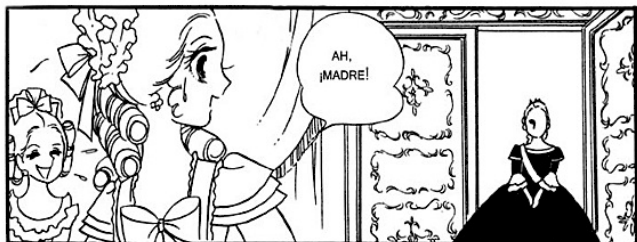
TAL VEZ LA
POSICIÓN DE
PRINCESA HEREDERA
PODRÍA HACERLE
MISERABLE...



PERO,
¿POR QUÉ ME
SIENTO TAN
INTRANQUILA?

ESTE
PRESAGIO...
¿DE DÓNDE
PROVIENE?







EN ABRIL 1770.

LA GRAN
PROCESIÓN
CONSISTIÓ EN 48
CARRUAJES.
INCLUIDOS DOS
DE CRISTAL DORADO
TIRADOS POR SEIS
CABALLOS CADA UNO.

UNA ESCOLTA ESPECIAL
ENVIADA DE FRANCIA
LLEGÓ POR LA NOVIA.

PARA
MARÍA
ANTONIETA.
ESTO MARCABA
EL INICIO DE
UNA GRANDIOSA
JORNADA
EN SU VIDA.



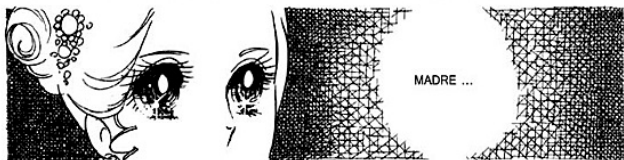
MIENTRAS
TODOS
CELEBRABAN
HASTA LA
NOCHE...

... MARÍA ANTONIETA
JURÓ ANTE
LA IMAGEN DE CRISTO.
RENUNCIAR A
TODOS SUS DERECHOS
DE NACIMIENTO
ENTREGADOS
POR AUSTRIA.

EL DÍA QUE
ANTONIETA
DEBÍA PARTIR DE
SU NACIÓN LLEGÓ.

ELLA DEBÍA
DEJAR AUSTRIA
Y DAR UN PASO
HACIA SU NUEVO
DESTINO COMO
LA PRINCESA
HEREDERA
DE FRANCIA

21 DE ABRIL DE 1770



¡NO TE
OLVIDES
DE TU
MADRE!



¡DIOS ESTÉ
CONTIGO, MI
ANTONIETA!

¡SIGUE
ESTUDIANDO
Y TRABAJA
EN TUS
HABILIDADES!
¡PRUEBA
TU CARÁCTER!



PERO
AUNQUE
ESTÉS TAN
LEJOS.

POR
AHORA
SOLO PUEDO
PROTEGERTE
CON MIS
ESCRITOS.

...AMÁNDOTE
Y ORANDO
POR TU
SEGURIDAD!



¡CONTINUARÉ
VELANDO POR
TÍ HASTA MI
ÚLTIMO
RESPIRO...

¡LO HARÉ...

... SIEMPRE!



HURRAH

¡QUE VIVA LA PRINCESA!

¡LARGA VIDA A MARÍA ANTONIETA!

¡ADIÓS, AUSTRIA!
¡MI PAÍS NATAL!

ADIÓS A MIS QUERIDA MADRE Y A MIS HERMANOS. ¡LOS EXTRAÑARÉ!

¡ADIÓS SCHÖNBRUNN!
¡ADIÓS A TODOS!


LA PRINCESA
HEREDERA
DE FRANCIA

AHORA
SOY...





LA PRINCESA FUE ENTREGADA EN EL PABELLÓN IMPERIAL EN LAS ORILLAS DEL RÍO RIN, COMO PUENTE ENTRE KEHL Y ESTRASBURGO*.



AHORA POR FAVOR ENTRÉGUEME LO QUE HAYA TRAÍDO DE AUSTRIA.

ES NECESARIO QUE SE DESPOJE DE TODO LO TRAÍDO DE AUSTRIA. NI SIQUERA UN BORDADO ESTARÁ PERMITIDO.




POR FAVOR PREPARE UN CAMBIO DE VESTIDO.

LADY MARÍA, LA CEREMONIA DE TRANSFERENCIA PRONTO DARÁ INICIO

¿QUIERE DECIR QUE TENGO QUE CAMBIARME LAS ROPAS?

¿T... TODO?

SI



POR FAVOR ENTREGUE SUS LAZOS, CADENAS, ANILLOS Y... SU ROPA BLANCA



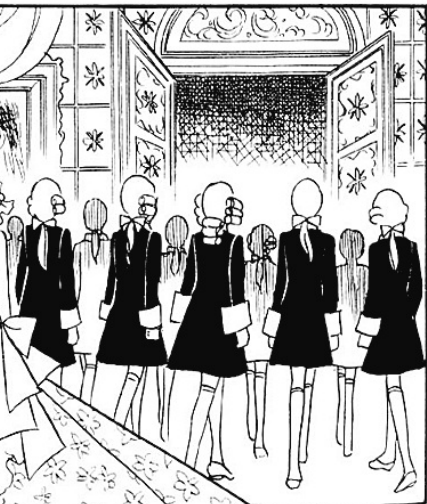
EN LA SALA DE RECIBIMIENTO



OH ...

LE
DESEAMOS
LO MEJOR

ADIÓS,
PRINCESA.
NO PODEMOS
SEGUIRLA POR
ESTA HABITACIÓN.



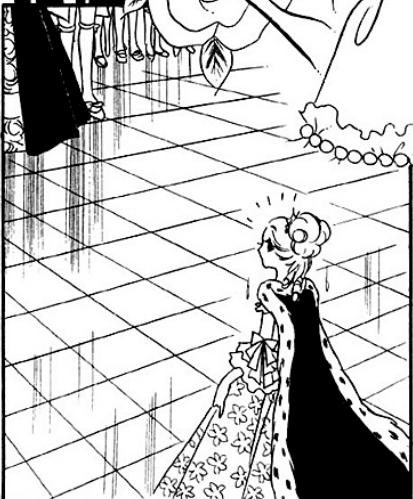


OH,
HE DEJADO
TODO DE
AUSTRIA ATRÁS.
¡TODO!



BIENVENIDA,
AHORA NOSOTROS
ESTAREMOS AL
SERVICIO DE LA
PRINCESA HEREDERA
DE FRANCIA, LADY
MARÍA ANTONIETA

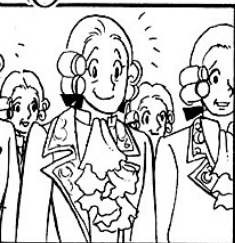
SOY LA
CONDESA
NOAILLES.

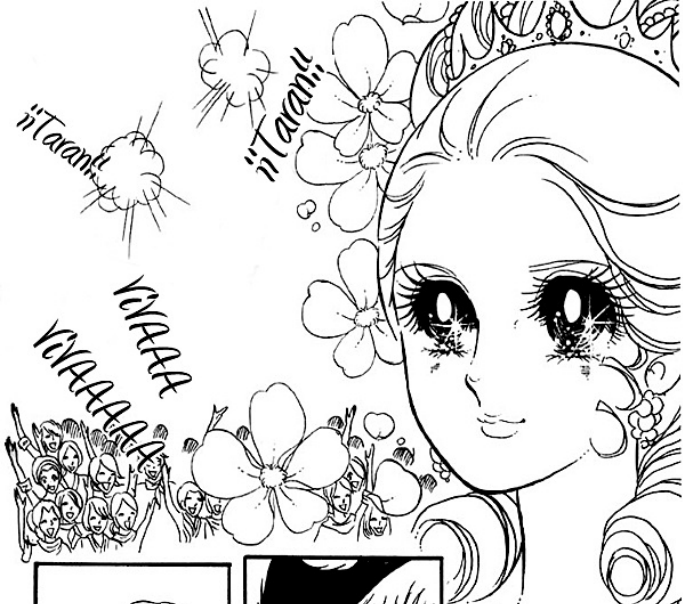


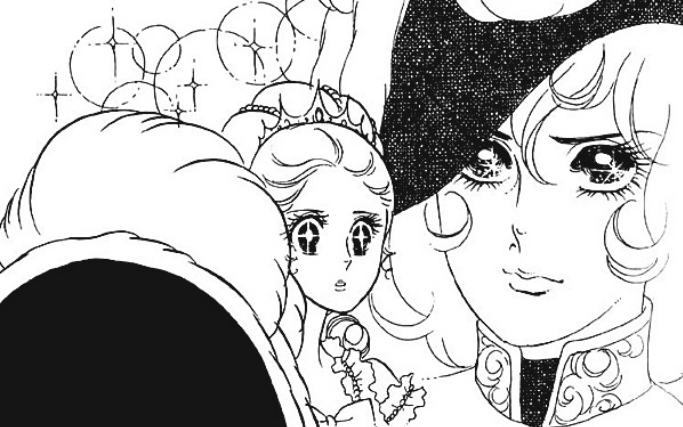
SU MAJESTAD Y
SU ALTEZA ESTÁN
AGUARDANDO SU
LLEGADA AL
COMPIÈGNE.


LA HEMOS
ESTADO
ESPERANDO.

ES TODO
UN
PLACER
CONOCERLE
SU
ALTEZA.

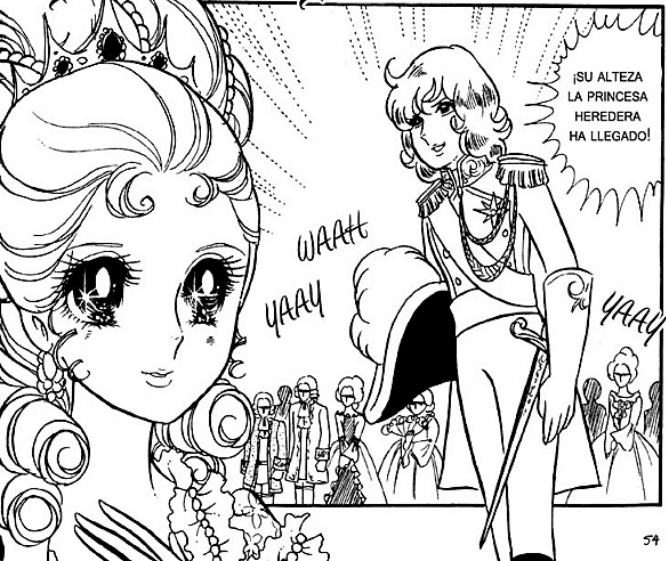








EN EL PABELLÓN COMPIÈGNE
DE LA RUTA A VERSALLES.
LA FAMILIA REAL DE FRANCIA
ESPERA POR LA LLEGADA
DE ANTONIETA





ES UN
PLACER
CONOCERLE,
SU ALTEZA.



COMO UN
ÁNGEL QUE
RESPLANDECE
CON JÚBILLO SOBRE
TODA FRANCIA!

¡CHICO,
ES UNA
NOVIA
ENCANTADORA!



OH
¡SU
MAJESTAD!

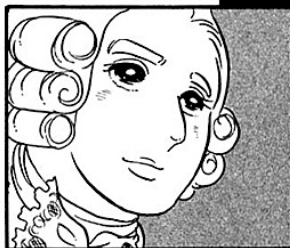
¡HAAAAA!



BUENO,

AQUÍ
ESTA
TU
ESPOSO.

EL PRINCE
LUIS-AUGUSTO
Y MI NIETO.



¿POR QUÉ
SUS OJOS
LUCEN TAN
LÁNGUIDOS?
ESTE ES...
¿MI ESPOSO?

LUCE BASTANTE
TÍESO...
COMO UN TÍTERO
SIN GRACIA.
¿PUEDE SER TAN
ABURRIDO
COMO PARECE?

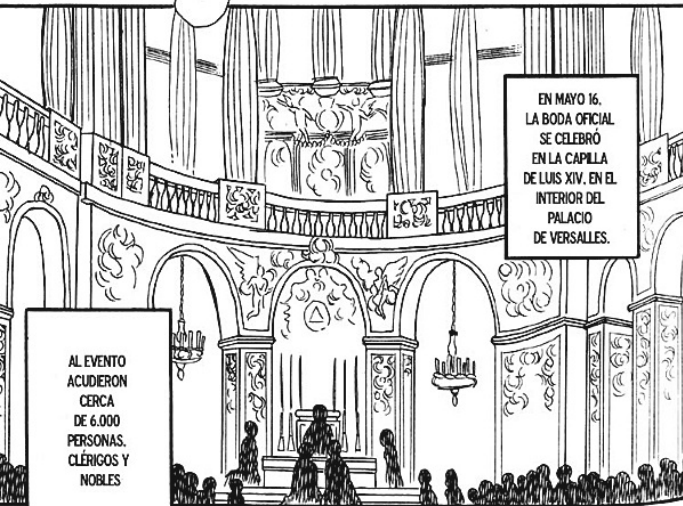


¡OYE, QUE ES LO
QUE PASA CONTIGO!
¡RECIBE A TU NOVIA
CON UN BESO!



OH, ME
PREGUNTO
QUE SERÁ
DEL RESTO
DE MI VIDA
CON UN
ESPOSO COMO
ESTE...

¿QUÉ
ES ESTO?
NO SIENTO
NADA AUNQUE
SEA EL
PRIMER BESO
DE MI
ESPOSO.

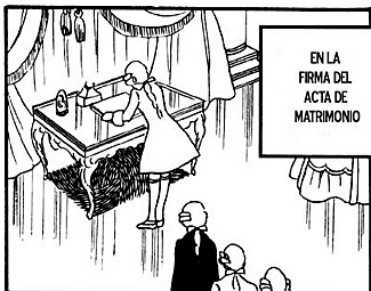


EN MAYO 16,
LA BODA OFICIAL
SE CELEBRÓ
EN LA CAPILLA
DE LUIS XIV. EN EL
INTERIOR DEL
PALACIO
DE VERSAILLES.

AL EVENTO
ACUDIERON
CERCA
DE 6.000
PERSONAS.
CLÉRIGOS Y
NOBLES



OH NO!



EN LA FIRMA DEL ACTA DE MATRIMONIO



OH, TODO ESTÁ BIEN, SOLO ES UNA MANCHA.

HAHAHA.....

¿QUE COSA MALA PODRÍA PROVENIR DE ESTA BELLEZA ENCANTADORA, LA PRINCESA DE FRANCIA!



¡AAH! SE HA MANCHADO...

¡ESTE ES UN MAL PRESAGIO!

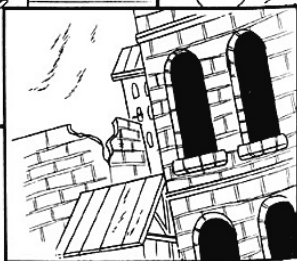
SUSURRO

¡OOH!

SUSURROS...

ANTONIETA
TENIA
CATORCE
AÑOS
EN ESE
TIEMPO.

¡ASÍ FUE COMO
MARÍA ANTONIETA
SE CONVIRTIÓ EN
MIEMBRO DE LA FAMILIA
REAL DE FRANCIA!







NO,
QUIERO DECIR
¿NO ERA LA
DINASTÍA DE
LOS VALOIS UNA
ACAUDALADA

SU
PADRE MURIÓ
Y ESE FUE EL
TRISTE FINAL
DE LA CASA
DE LOS VALOIS.



PERO
JUSTO
DESPUÉS
DE QUE
NACIERAN



¡POSIBLEMENTE
ATRAERÁS A
ALGUNO JOVEN
NOBLE Y TE
CONVERTIRÁS
EN SU ESPOSA!

PERO
EN SERIO,
JEANNE,
ERES
BONITA.

¡DIOS MÍO,
JEANNE!
¡ESTÁS
BROMEANDO!
HA HA HA ...

¿VERDAD,
ROSALIE?

TAL VEZ
TAL VEZ, EN MEJORES
TIEMPOS, A PESAR DE
SER LAS HIJAS DE UNA
SIRVIENTA... HABRÍAMOS
POCIDO LLEGAR A
VIVIR EN VERSALLES...

¡ELLA TIENE RAZÓN!
¡ESO ES!

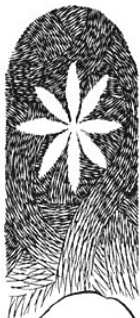
¡ESTO ES MOLESTO!

¡ES EL MOMENTO
DE ESCAPAR
DE ESTE SUCIO Y
OSCURO CHIQUERO!

NO PUEDO VIVIR
POR MÁS TIEMPO
EN ESTA
POCILGA!

OH, QUE MARAVILLOSO SERÍA PODER
VESTIR DE SEDA, TERCIOPELO,
LUCIR CORCELES, COMER EN BANQUETES
CON BUENA COMIDA, IR A
FIESTAS Y BAILES DE DISFRACES...





SIR
HANS
AXEL



¿ES POR ESO
QUE HAY TANTAS
FESTIVIDADES
EN TODA
EUROPA!

¿ACASO HA OLVIDADO
SOBRE LA BODA
ENTRE EL PRINCE
HEREDERO DE
FRANCIA Y LA
PRINCESA REAL
DE AUSTRIA?



¡OH,
ES
CIERTO!
¡ESO
ERA!



¡VAYA!

GALOPA

GALOPA

¡LOS ALDEANOS
PARECEN ESTAR
VIVIENDO EN
FIESTAS MEDIO
VERANO!



ASÍ QUE
LA PRINCESA
REAL DE AUSTRIA,
MARÍA
ANTONIETA



HANS AXEL VON FERSEN,
UN JOVEN NOBLE SUECO,
QUIEN ESTABA EN CAMINO A
UNA UNIVERSIDAD ALEMANA
PARA ESTUDIAR CONSTRUCCIÓN
DE ARMAMENTO.



GRRR ...

DIOS MÍO...

¡MUÉVETE!

HUFF ...

ARRASTRA
ARRASTRA

EN LA CASA-JARJAYES

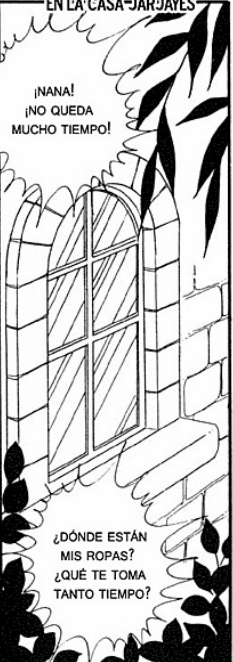
¡NANA!
¡NO QUEDA
MUCHO TIEMPO!



TE ENCONTRARÁS
CON LA PRINCESA
HEREDERA EN
LA CORTE DE
VERSALLES POR
PRIMERA VEZ HOY.

¡ES UN
VESTIDO!

¿QUÉ
ES
ESTO?



¿DÓNDE ESTÁN
MIS ROPAS?
¿QUÉ TE TOMA
TANTO TIEMPO?








¡LAS
COSTUMBRES
Y MANERAS
REFINADAS
SON MUY
IMPORTANTES
EN VERSALLES!

¡ESCUCHE,
NO ESTÁ
EN AUSTRIA
MÁS!

¡ESPECIALMENTE
PARA USTED,
LA PRINCESA
HEREDERA!

¡OH, ELLA
TIENE TRES
CAVIDADES!

¡LADY ANTONIETA,
NO PUEDE
SIMPLEMENTE
BROMEAR
Y ACTUAR COMO
UNA NIÑA!



¡PERO EN
AUSTRIA,
MI MADRE ME
DEJABA USAR
VESTIDOS
CÓMODOS
Y HACER
TODO LO
QUE DESEARA

EXCEPTO
CUANDO
ESTÁBAMOS EN
CEREMONIAS
Y EVENTOS
OFICIALES!





POR FAVOR SEA
LA PRIMERA
EN HABLAR A
LAS DAMAS DE
LA CORTE

TODOS
ESPERAN
PODER
HABLAR
CON USTED,
LADY ANTONIETA



AHORA QUE LA REINA
ESTÁ MUERTA, SU ALTEZA,
LA PRINCESA HEREDERA,
ES AHORA LA MUJER DE
MAYOR RANGO EN LA
CORTE.

DE MAYOR
RANGO
EN LA CORTE!

¡SOY
LA
MUJER

¡OH QUE
EMOCIONANTE!

¡NADIE PUEDE
DECIR UNA
PALABRA A MENOS
QUE YO LES HABLE
PRIMERO!

¡TODAS ESTÁN
ESPERANDO
QUE YO LES
HABLE!





DEBAJO DE
LADY ANTONIETA,
LAS SIGUIENTES
DAMAS EN RANGO
SON LAS HIJAS
DEL REY.

¡POR
QUE,
PEQUEÑA
...!

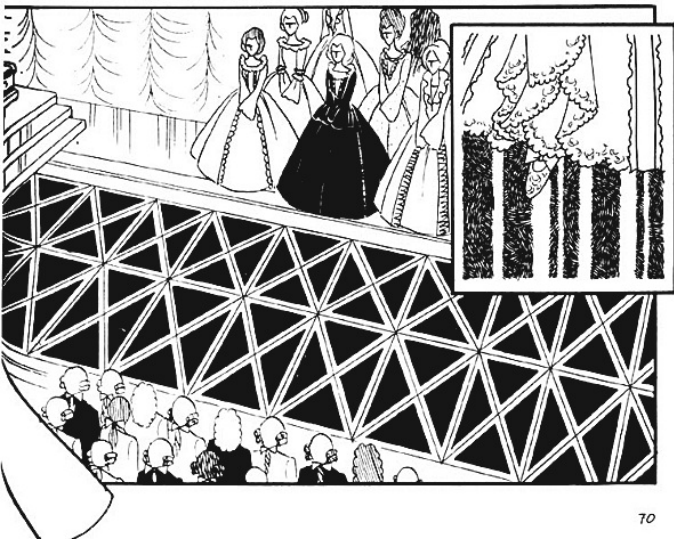
¿CÓMO
ME HA
LLAMADO?


¿MADAME
ETIQUETA?

TODOS LOS NOBLES
ALREDEDOR DEL PAÍS
SERÁN CONVOCADOS
A LA CORTE DE HOY.
ASÍ QUE POR
FAVOR...

LO HA
ENTENDIDO.
¿CIERTO?

¡DE ACUERDO,
DE ACUERDO,
MADAME
ETIQUETA!





LADY ADELAIDA,
LADY VICTORIA
Y LADY SOFÍA

EL RECIBIMIENTO
SERÁ ENCABEZADO
POR LAS TÍAS
DE SU ALTEZA

ENTONCES
SU HERMANA,
LADY
ELISABETH,

POR SUPUESTO
QUE ESTARÁ.
DESDE LUEGO.

ME PREGUNTO SI
ELLA ESTARÁ AHÍ.

¿PENSANDO
EN OSCAR?

ANTONETA LLEGA
A LA CORTE.

¡ES
TAN
FINA!

¡SUS PASOS
SON LIGEROS
Y AGRACIADOS!
¡ES TAN FINA!

¡NO HE
VISTO ANTES A
TAN MARAVILLOSA
Y ENCANTADORA
DAMA EN
VERSALLES!

¡OH DIOS!
¡DEBO
ESTAR
SOÑANDO!

SUSURRO
SUSURRO

¡OH, LUCE TAN
DIGNA Y FIRME,
SIN SER
INTIMIDANTE
DEL TODO!

EN VERDAD
TIENE UN
NOBLE PORTE.

AH,
DESDE LUEGO,
ELLA ES
UNA PRINCESA
REAL DE
AUSTRIA DE
NACIMIENTO.

MÚSICA DE ORQUESTRA


¡TODOS ESTÁN
MIRÁNDOME.

ADMIRAN CADA
MOVIMIENTO
CON ASOMBRO!

¡PARECEN EXTASIADOS
CON MI BELLEZA!

¡OH,
QUÉ MARAVILLA!
¡QUÉ MARAVILLA!





RIJO SOBRE
LA MÁS ALTA
DE LAS CORTES
EUROPEAS!

¡AHORA
SOY LA
REINA DE
VERSALLES

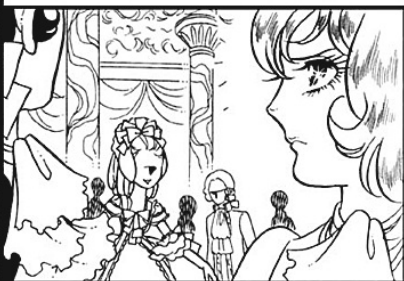
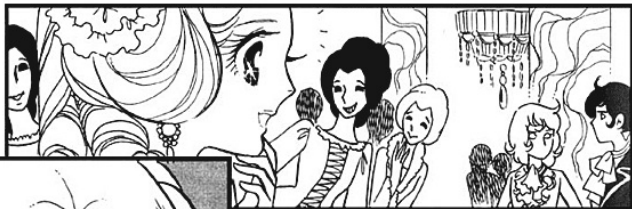


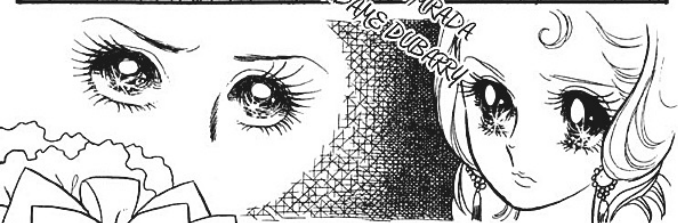
OH,
YO, EH,
NO BAILO
MUY BIEN

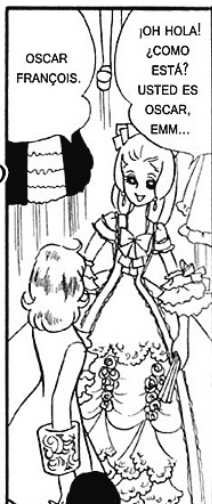
SIÉNTETE
LIBRE DE
BAILAR SI
LO DESEAS

TITUBEA
TITUBEA

¡MIRE, SU
ALTEZA, EL
MINUÉ ESTA
INICIANDO!



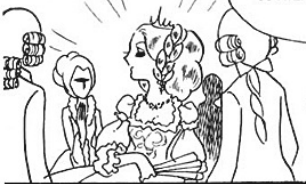






SU
ALTEZA

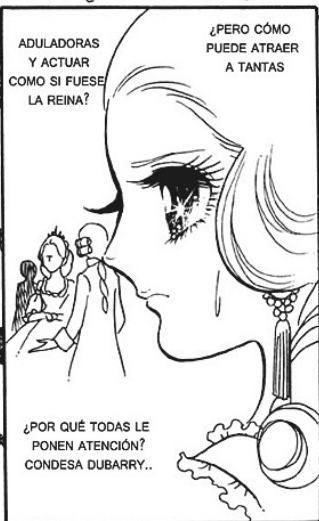
LA CONDESA
DUBARRY
ES UNA MUJER
INDIGNA DE
SU ATENCIÓN.



¿HA VISTO
LAS MIRADAS DE
LAS MUJERES
EN LA CORTE?
HEE HEE ..

HA
HA
HA

¡OH, LADY
ANTONIETA!



¿PERO CÓMO
PUEDE ATRAER
A TANTAS

ADULADORAS
Y ACTUAR
COMO SI FUESE
LA REINA?

¿POR QUÉ TODAS LE
PONEN ATENCIÓN?
CONDESA DUBARRY..

¡EFECTIVAMENTE, NADIE PUEDE LLEGAR A RETARLE EN SU ROL DE REINA!

HOHOHO

¡AHORA QUE USTED HA LLEGADO

TODAS PALIDECEN EN COMPARACIÓN

A SU ALTO ESTATUS Y BELLEZA!

LADY ANTONIETA

TODAS LAS DAMAS SECRETAMENTE COMPITEN POR SER LAS REINAS DE LA SOCIEDAD Y PRIMA DONNA* DE LA CORTE

A SU ALTEZA NO LE GUSTA BAILAR NI HABLAR CON LAS DAMAS

CONDESA NOAILLES

¿QUÉ ES LO QUE LE GUSTA?

¡OH CIELOS, ODOIO LEER LIBROS!

¿LEER!?

SE ESTREMECE

EL PRÍNCIPE HEREDERO ES UN HOMBRE GENTIL Y TÍMIDO.

LE GUSTA LEER LIBROS Y...





HE HE HE!!!

MARÍA ANTONIETA CONTRA DUBARRY.

HE HE... PARECE QUE SERÁ UN DUELO INTERESANTE.



¿SE REFIEREN A, EH, LA CONDESA DUBARRY?

¿LA MUJER DEL REY!?



¡Y SOLÍA SER UNA RAMERA DE LOS BARRIOS MÁS INMUNDOS!

¡SI! ESA MUJER NACIÓ DE LA CLASE OBRERA...

NATURDIDA

¡UNA PROSTITUTA QUE VENDE SU CUERPO POR DINERO!

ASÍ ES.

¿RAMERA?



¡EN AUSTRIA,
MI MADRE
HABRÍA ENVIANDO
A TALES
DESVERGONZADAS
A LOS
REFORMATORIOS!

¿COMO PUEDE...
TAL MUJER VULGAR
SER PERMITIDA
EN LA CORTE?

ASÍ FUE
COMO SE
CONVIERTIÓ EN
UNA CONDESA
Y COMENZÓ
A APARECER
EN LA CORTE.

ESA MUJER TOMÓ
EL DINERO DE
SU AMANTE Y SE
CASÓ CON EL CONDE
DE LA EMINENTE
CASA DUBARRY

FUE SOLO UN
MATRIMONIO EN PAPEL,
PUESTO QUE ELLA
LO ASESINÓ CON
VENENO EL DÍA
DESPUÉS DE SU BODA.

ENTONCES,
LUEGO DE
VOLVERSE
LA MUJER
DEL REY

ELLA TOMÓ
CONTROL

DE LOS DECRETOS DE MINISTROS,
TOMÓ CASTILLO PARA SU PROPIEDAD,
ACEPTÓ SOBORNOS DE CORTESANOS...

HACIENDO
TODO LO
QUE QUIERE

DE LA
MANERA MÁS
EXTRAVAGANTE
QUE DESEA

¡ELLOS SIGUEN
LAS ÓRDENES
DE ESA MUJER
POR COMPLETO!

SOMOS LAS
HIJAS DEL REY.

BLA BLA...

¡TODOS
LA HALAGAN!
¡ELLA ACTÚA
COMO SI
FUERA UNA
REINA!

¡PERO NADIE
ESCUCHA
NUESTRAS
PROTESTAS!

¡COMO
SE
ATREVE!

¡SI!

¡QUE...

QUE MUJER
DESVERGON-
ZADA!

¡CÓMO
PUEDE
MIRARME
DE ESA
MANERA!

INCLUSO CON
SU PODER,
ELLA
SOLO EN SUEÑOS
PUEDE RIVALIZARLE.

¿POR QUÉ
NO LA
IGNORA
POR
COMPLETO?

¡NO PUEDE
COMPETIR CON USTED.
LA VERDADERA
PRINCESA REAL Y
FUTURA REINA!



APOSENTOS
DE
DUBARRY



ATA!

¡ANTONIETA
PARECE
AHORA REGIR
SOBRE LA CORTE
ENTERA EN TAN
SOLO UNA
APARICIÓN!

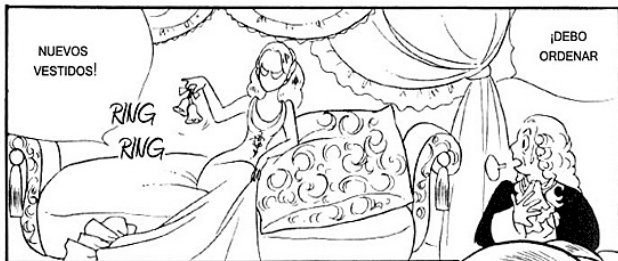
¿QUÉ TE
HA PARECIDO
LA FIESTA
DE HOY?

SONRIS
SONRIS



ESA
DESCARADA,
PEQUEÑA
PELIRROJA!

¡NO ME
IMPRESIONA
PARA NADA



¡POR QUE, HASTA AHORA HE TENIDO SIEMPRE
LOS MÁS HERMOSOS CARRUAJES, PORTADO LOS MÁS
GRANDES DIAMANTES, HE SIDO LA PRIMERA DAMA
SOBRE LAS NOBLES, Y DISFRUTADO DEL SEGUIMIENTO
DE LA CORTE ENTERA!

¡AUN ASÍ MI ALTA INFLUENCIA
PARECE NO SIGNIFICAR NADA!

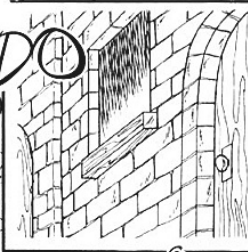
¡COMO PODRÍA PERDER FRENTE
A ESA EXTRANJERA!

¡NO PUEDO PERDER
MÁS FRENTE A ESA
PEQUEÑA PELIRROJA!
¡ESA SABELOTODO!





CAYENDO



GOLPE



BOFETÓN

BOFETÓN

¿CÓMO HAS PODIDO!?

¿CÓMO PUEDES ROBAR A LOS POBRES? HE SUFRIDO SUFICIENTE Y TU AUN...



ESCUPE

JEANNE!

¿POR QUÉ!? ¡NO PODEMOS TENER

SQUIERA UNA COMIDA DECENTE TODOS LOS DÍAS! ¡VAMOS A TERMINAR MURIENDO SI NOS FIJAMOS EN ESAS COSAS!

CLANK

CLUNK

¿A DÓNDE
VAS,
JEANNE?

JEANNE, MI
QUERIDA
HERMANA!

ESE ES UN
CARRUAJE
TERRIBLEMENTE
BUENO. HARÉ UN
INTENTO. TAL VEZ
FUNCIONARÁ

CLANK

CLUNK

SOY UNA
DESCENDIENTE
DE LA CASA DE LOS
VALOIS. ¿PODRÍA SER
TAN AMABLE DE
APOYAR CON
ALGUNA MONEDA
A ESTA POBRE
HUÉRFANA

OH
MADAME

TOC TOC



LA DINASTÍA
QUE FUE DERROCADA
POR LA PRESENTE
FAMILIA REAL FRANCESA.



¡AHORA LLEGA
EL MOMENTO
POR EL QUE HE
ESTADO ESPERANDO!
¡COMO PODRÍA DEJAR
IR ESTA OPORTUNIDAD!
¡ESTOY A UN PASO MÁS
CERCA DE MI SUEÑO!

¿ESTOY
SOÑANDO ACASO?
¡PENSÉ QUE SERÍA
AFORTUNADA
SI SÓLO CONSEGUÍA
UNA MONEDA!



¡JEANNE!
¿OH JEANNE,
A DÓNDE TE
HABÍAS IDO?
¡ME TENÍAS
PREOCUPADA!

SÓLO
QUIERO DECIR
ADIÓS A MIS
AMIGOS.

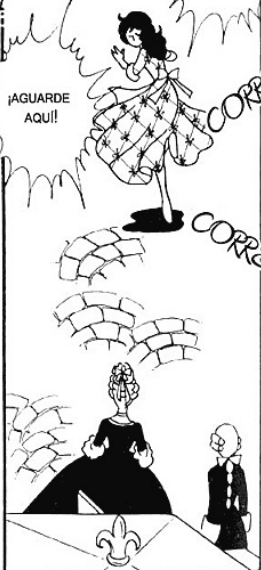
¡AGUARDE
AQUÍ!

CORRE
CORRE



¡ESCUCHEN,
HE SIDO
INVITADA
A VIVIR
POR UNA
MARQUESA!

ADIÓS,
ROSALIE,
MAMÁ!



¡ES VERDAD!
¡OPORTUNIDADES
COMO ÉSTA SOLO VIENEN
UNA VEZ EN LA VIDA!
¡NO VOY A PASAR EL
RESTO DE MI VIDA AQUÍ!

¡CÓMO PUEDES...!
¿ACASO DE VAS
DE LA CASA?
¡NO SEAS NECIA!

¡JEANNE!
¡NO PUEDE
SER VERDAD!
¿COMO PUEDES
DEJARNOS!
¡PIÉNSALO,
JEANNE!

¡POR FAVOR
REGRESA,
JEANNE!

JEANNE,
¿NO QUIERES
MÁS A
TU MADRE?

¡ESPERA,
JEANNE,
POR
FAVOR!

¿NO QUIERES
TERMINAR DE
LA MISMA
MANERA
QUE MAMÁ,
O SÍ?

ROSALIE,
¡SERÁ MEJOR
QUE TE
VAYAS
PRONTO
TAMBIÉN!

¡OH
JEANNE,
QUE
DICES!





¡ES EL
CABALLERO
OSCAR!

¡OH DIOS, ELLA
LUCE MUCHO MÁS
GUAPA EN SU
UNIFORME HOY!

¡MIRA, ES
OSCAR
FRANÇOIS!

¡DIOS, SI FUERA UN
VERDADERO HOMBRE,
HARÍA QUE SE
CASARA CONMIGO!

OH, ¡ES TAN FRÍA!
¿POR QUÉ JAMÁS HA
QUERIDO HABLARNOS?

HEE HEE...
YO PREFIERO
A ANDRÉ...

¿POR QUÉ
DIJISTE
QUE
PREFERÍAS
A ANDRÉ?

¡OH DIOS,
HA
VOLTEADO
A VERME!

¡A PROPÓSITO...
A QUIÉN CREEN
QUE LE HABLE
MARÍA ANTONIETA
ESTA VEZ
PRIMERO?

HEE HEE...
¡A ELLA,
POR
SUPUESTO!

¡OH, NO CREO
QUE PUEDA
DORMIR ESTA
NOCHE!
¡NO NO!



¡VAYA!
¡LADY ANTONIETA LUCE
MARAVILLOSA HOY!
¿NO ES DESLUMBRANTE?

¡HOLA,
OSCAR
FRANÇOIS!

¿VEN?
YO TENÍA RAZÓN

¡SE NOTA QUE
TIENE BUEN
GUSTO!

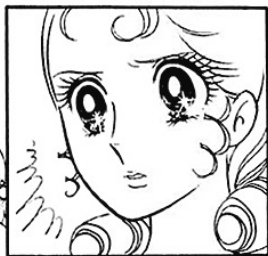
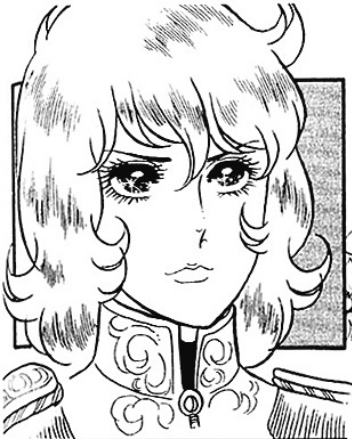
AGRADEZCO
SU OFERTA,
LADY ANTONIETA.

AL MENOS
UN POCO COMO
LAS OTRAS
LO HACEN.
¿TE GUSTARÍA
VENIR A MI SALÓN
DE LA TARDE?

NO
CHARLAS
O BAILAS

MI ÚNICA OBLIGACIÓN ES
PROTEGER A LA FAMILIA REAL,
NO CHARLAR O BAILAR.

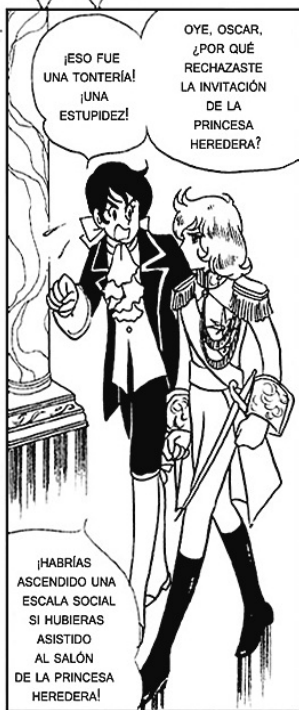
PERO, AUNQUE
SOY UNA MUJER,
TAMBIÉN SOY
UN SOLDADO.



GUSTO

¡ANDRÉ!
¿TE HAS
CORROMPIDO
POR LOS NOBLES
DE LA CORTE?

SI NO FUERAS EL
NIETO DE LA NANA,
¡YA TE HABRÍA
HECHO PEDAZOS
AHORA MISMO!



¡ESO FUE
UNA TONTERÍA!
¡UNA
ESTUPIDEZ!

OYE, OSCAR,
¿POR QUÉ
RECHAZASTE
LA INVITACIÓN
DE LA
PRINCESA
HEREDERA?

¡HABRÍAS
ASCENDIDO UNA
ESCALA SOCIAL
SI HUBIERAS
ASISTIDO
AL SALÓN
DE LA PRINCESA
HEREDERA!

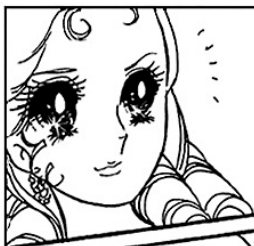
Y SE HA
OLVIDADO
DE HABLARME.
HEH HEH...
PERO HOY SERÁ
DIFERENTE.

ESA PEQUEÑA
PELIRROJA ...
PARECE NO NOTAR
LO PODEROSA
QUE SOY.

MADAME
DE DUBARRY,
¿CÓMO LE VA
A USTED?

¡VAYA,
LUCE MÁS
MARAVILLOSA
QUE NUNCA
HOY!

¡HOLA!
¿CÓMO
LES VA?

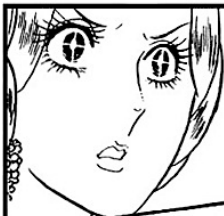


¡VENGAN
A HABLAR
CON MIS
QUERIDAS
TÍAS!

SEÑORAS,
¿NO
QUIEREN
VENIR
AQUÍ?

¡SOLO ESTAMOS
CHARLANDO
ACERCA DE TOMAR
ALGÚN PASEO POR
LA TARDE!





Y...
A MÍ
TAMBIÉN

EH,
POR FAVOR
DISCÚLPEME,
MADAME DE
DUBARRY.

¿SE UNIRÁN
AL PASEO.
CIERTO?
HE HE ...



ANSIOSA
Y SORPRENDIDA



AHORA QUE
LO PIENSO,
¡LADY ANTONIETA
AUN NO LE
HA DIRIGIDO LA
PALABRA A MADAME
DUBARRY!

OH SÍ,
¡ES
VERDAD!

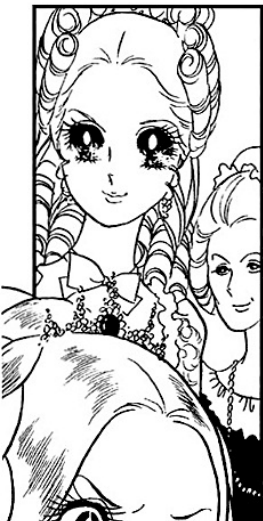
CHISORREO

SUSURRO

MIREN,
LA CONDESA
DUBARRY
ESTA...

SUSURRO

UM,
¿QUÉ HAS
DICHÓ?



MADAME DE
DUBARRY AUN
ESTA EN UN
ESTATUS
MÁS BAJO.

INCLUSO CON
EL AMOR DEL
REY Y SU
PODER SOBRE
LA CORTE,

¡ES
CIERTO!

¡NO ME EXPLICO
PORQUE LADY
ANTONIETA
NO LE HA
HABLADO!

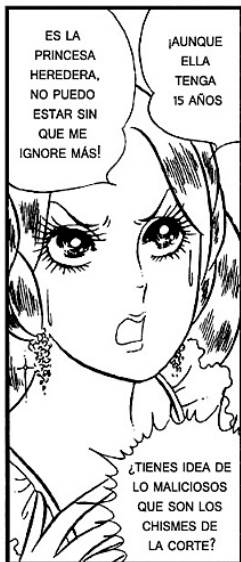


¡TÚ, MOCOSA
AUSTRIACA!

¡CÓMO PUEDES
IGNORARME
TAN DESCARADAMENTE
ENFRENTA DE TODAS!
POR QUE...

RISITA RISITA





ES LA PRINCESA HEREDERA, NO PUEDO ESTAR SIN QUE ME IGNORE MÁS!

¡AUNQUE ELLA TENGA 15 AÑOS

¿TIENES IDEA DE LO MALICIOSOS QUE SON LOS CHISMES DE LA CORTE?



ASÍ QUE ERES LA ÚNICA A QUIEN MARÍA ANTONIETA NO LE HA HABLADO. ¿NO ES ESO UN POCO TONTO?

HA HA...


¡ES UN MALENTENDIDO!
¡UN MALENTENDIDO!
¡POR QUE, LA CHICA APENAS Y TIENE 15!



¡ES TERRIBLE QUE UNA PLEBEYA PROSTITUTA SE MUESTRE DE MANERA TAN DESCARADA EN LA CORTE!

¡AUNQUE ELLA TENGA EL APOYO DEL REY, ELLA NO PUEDE ESCONDER SU PROCEDENCIA VULGAR Y CULTURA!

GENTE CHISMEANDO



¡SÍ, ESO ES!
¡ESA PEQUEÑA
PELIRROJA
ESTÁ TRATANDO
DE RETARME!

LA PRINCESA
HEREDERA
ES UNA
NOBLE QUE
HA NACIDO
COMO UNA
PRINCESA
AUSTRIACA.

INCLUSO EL REY
LO HA DICHO.
¡CÓMO SE ATREVE
A HUMILLARME ASÍ!

¡NO HAY MANERA
DE QUE ELLA DIRIJA
LA PALABRA A
MUJERZUELAS
DE SU CLASE!

EN EL JARDÍN



¿CÓMO
LE VA,
LADY
ANTONIETA?

EL CLIMA ES
AGRADABLE
HOY,
¿NO LES
PARECE?

¡HOLA, DUQUE
DE ORLEANS,
CONDESA
MAUREAU,
Y CONDESA
MAUREPS!



RETRADA
MADAME
DE LAUZUN
Y MADAME
DE
MANTENON.

¿QUE LES
PARECE TENER
UN JUEGO
DE CARTAS
EN LA FIESTA
DE ESTA NOCHE?
SU ALTEZA
ESTARÁ AHÍ
TAMBIÉN.

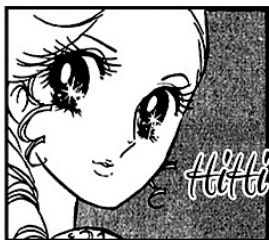
DESIMULADAMENTE
OH
CLARO.
¡SERÍA
UN HONOR!



OH,
¡QUE GRAN IDEA!
¡LOS JARDINES
DE VERSALLES
SON MÁS
HERMOSOS
EN ESTA
TEMPORADA
DEL AÑO!

MARQUESA DE LOBEL Y
MARQUESA DE LAMBALLE,
TOMEMOS UN PASEO A
TRAVÉS DE LOS
BOSQUES EN LOS
JARDINES.

RICA
VERGOSA



¡Hiii...



¡VOLTEA Y
SE ACERCA

PASO PASO

¡UREM!



¡ESA NIÑA TONTA
FINALMENTE SE HA DADO
CUENTA DE QUE
OLVIDÓ HABLARME!
HEH HEH HEH ...

BIEN,
¿NO ES
ELLA
INGENUA?



CHISMEA

CHISMEA

CHISMEA



ME
PREGUNTO
POR
QUÉ

MADAME DE
DUBARRY
TIENE EL
APOYO DEL
REY DESPUÉS
DE TODO.

¡PARECE COMO SI
LA PRINCESA
HEREDERA DESEARA
IGNORAR A MADAME
DE DUBARRY
COMPLETAMENTE!

OH,
ME PREGUNTO
A QUIÉN
APOYARÁ OSCAR
FRANÇOIS...

¿UM,
SERÁ ACASO A
MADAME DE
DUBARRY CON
SU CÍRCULO DE
ESTABILIDAD
SOCIAL?

ENTONCES
LADY ANTONIETA
SE VOLVERÁ
LA REINA.

DE CUALQUIER
MODO,
LA PRINCESA
HEREDERA
ASCENDERÁ AL
TRONO A
LA MUERTE
DEL REY.

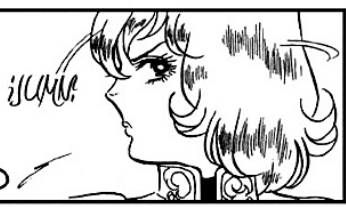
NO NO!
ELLA PROVIENE DEL
PRECIADO LINAJE
DE JARJAYES.
¿CÓMO PODRÍA?

PERO MADAME
DE DUBARRY
TIENE EL
PODER AHORA.



¡MIRA, ANDRÉ!
AQUELLOS SERVILES
NOBLES ESTÁN
CONFUNDIDOS Y
ARMAN UN
ESCÁNDALO.

UMM...
SE ESTÁN
PREGUNTANDO POR CUAL
LADO RESULTARÁN MÁS
BENEFICIADOS ¿POR EL
DE LADY ANTONIETA O
MADAME DUBARRY?



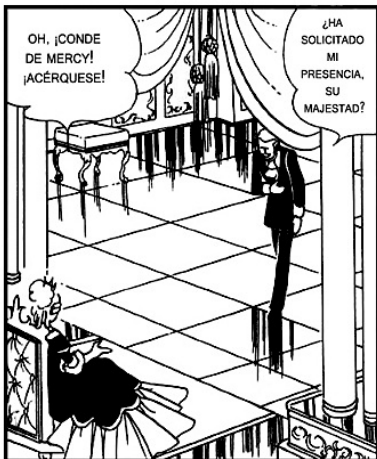
¡UMM!



YO NO
SOPORTARÍA
ESTAR DE
CUALQUIER
LADO!

¡SOLO
ME SENTARÉ
A MIRAR A
ESAS MUJERES
PELEAR EN SU
LUCHA DE GATAS!

H&H



OH, ¡CONDE
DE MERCY!
¡ACÉRQUESE!

¿HA
SOLICITADO
MI
PRESENCIA,
SU
MAJESTAD?

PALACIO
SCHÖNBRUNN.
AUSTRIA



NO PUEDO
EVITAR
PREOCCUPARME
POR MI
QUERIDA
ANTONIETA
EN FRANCIA.

CONDE
MERCY

AUN ES
MUY
JOVEN

Y NO PUEDE
COMPRENDER
BIEN SUS
PROPIOS
SENTIMIENTOS
SIQUIERA.

LA
CHICA ES
TAN DULCE
Y ALEGRE

QUE ENCANTA A
CUALQUIERA
QUE LA MIRE,
PERO ELLA
DETESTA PENSAR
DETENIDAMENTE
LAS COSAS.

¿SERÁ POSIBLE QUE USE
SU RANGO PARA DEJAR
SUS ESTUDIOS Y JUGAR
TODO LO QUE QUIERA?

ME PREGUNTO SI
MI ANTONIETA
SE VERÁ CORROMPIDA
POR COMO LA TENGAN
MIMADA EN LA
CORTE FRANCESA.



¡SU
MAJES-
TAD!

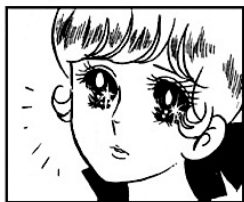
¡VAYA A FRANCIA
Y AYUDE A MI
MARÍA ANTONIETA
¡GUÍELA EN SUS
MANERAS EN LA
CORTE EN
MI LUGAR!

OH,
CONDE
DE
MERCY



COMO
LO
HA
PEDIDO

YO, CONDE
DE MERCY
ME DEDICARÉ
COMPLETAMENTE
A MIS
OBLIGACIONES.



¡INCLUSO PARA
OBTENER UNA
REBANADA DE
PAN SE JUNTAN
MULTITUDES
EN ESTOS DÍAS

OH MAMÁ,
¡LAS FILAS FRENTE
A LA PANADERÍA
ESTABAN FATALES!

CRUZADO

JEANNE SIEMPRE
HA SOÑADO CON
VIVIR COMO NOBLE
Y HA OBTENIDO LO
QUE DESEABA.

ES
VERDADERAMENTE
INCREÍBLE.

ALGUNAS VECES
ME PREGUNTO
SI JEANNE
Y YO SOMOS
VERDADERAS
HERMANAS.

EN JEANNE
DE NUEVO?

¿ESTÁS
PENSANDO

¿HUH?
EH, NO...



DESPUÉS
DE TODO, NO
SOY TAN BONITA
COMO JEANNE.

HE HE...
JEANNE Y
YO SOMOS
MUY
DIFERENTES.

POSIBLEMENTE LA
VOLUNTAD DE DIOS...
DEJÓ EL CAMINO
MÁS AFORTUNADO
PARA JEANNE.





¿Q-QUE ESTÁS DICRIENDO, ROSALIE?

A DIFERENCIA DE JEANNE, TÚ, TÚ ERES LA ÚNICA QUE ES...



¿MAMÁ?

¿QUÉ PASA, MAMÁ?




¡QUÉDATE EN CAMA!

AHORA TE HARÉ ALGO DE SOPA CON PAPAS QUE NUESTRO QUERIDO VECINO NOS DIO.

HE HE... POR EL AMOR DE DIOS,




RESIDENCIA DE LA MARQUESA DE BOULAINVILLIERS



BIEN,
¡ENTONCES
ME ENCANTARÍA
CONOCERLA!

OH, ELLA ES UNA
DESCENDIENTE DE LA
PROMINENTE CASA
DE VALOIS,
¿NO ES ASÍ?

¿HAN OÍDO SOBRE
LA BELLA CHICA
QUE MADAME DE
BOULAINVILLIERS
TRAJO?



LE DARÉ
ALGUNAS
LECCIONES
Y LE ENSEÑARÉ
MODALES
MIENTRAS
ESTÉ EN PARÍS.

¡SI!
ELLA
VINO DE
UN ESTADO
EN EL PAÍS.



¿ESTÁS
LISTA
YA?

¿COMO
LO ESTÁS
HACIENDO,
JEANNE?



¡LUCES FABULOSA, JEANNE!

¡VAYA, NO HAY DUDAS ACERCA DE SU NOBLE LINAJE!

ADMIRA
ADMIRA



RECUERDA, A UNA DISTANCIA RELATIVA A LA MÍA, ¿DE ACUERDO?

AHORA, PRESTEN ATENCIÓN A TU DICCIÓN Y AGRACIADOS MOVIMIENTOS.

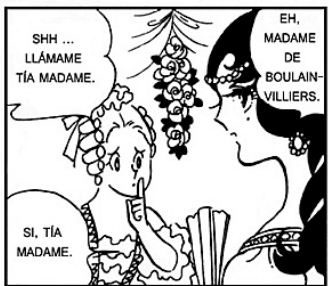
HE MEMORIZADO LAS DIFÍCILES REGLAS DE ETIQUETA, ESTUDIADO Y PRACTICADO EQUITACIÓN, DANZA Y PIANO... ¡TODO POR HACER MI SUEÑO REALIDAD!



¡CLARO QUE LO HARÉ!
¡HARÉ LO QUE SEA PARA ALCANZAR MI SUEÑO!



ME ESTABA PREGUNTANDO CUANDO ME LLEVARÍA AL PALACIO DE VERSALLES CON USTED.



SHH ... LLÁMAME TÍA MADAME.

EH, MADAME DE BOULAIN-VILLIERS.

SI, TÍA MADAME.



DESASFORTUNADAMENTE, NO HEMOS SIDO INVITADAS A LA CORTE AUN.

¡OH DIOS, ERES UN POCO AMBICIOSA!



MADAME ES UN POCO AMABLE, PERO SU FAMILIA NO ES LO SUFICIENTEMENTE PROMINENTE PARA SER ADMITIDA. JUSTO CUANDO PENSÉ QUE ESTARÍA EN LA CIMA...

OH, ASÍ QUE HAY VARIOS RANGOS INCLUSO ENTRE LOS NOBLES.

¡HACER TODO LO QUE ME TOME ALCANZAR ESA META!

¡QUIERO DISFRUTAR DE LA VIDA EN EL PALACIO COMO LA REINA!

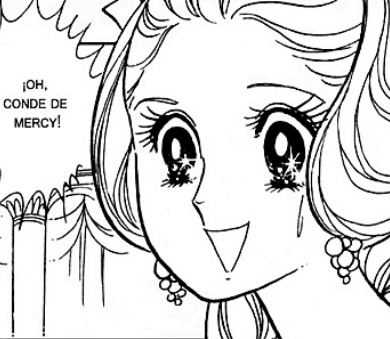
¡MIS AMBICIONES SON MUCHO, MUCHO MÁS GRANDES!

¡TOMAR LO QUE SEA!





¡OH,
CONDE DE
MERCY!



SE AGITA

¿CÓMO ESTÁ
MI MADRE?
¿Y QUÉ HAY
DE SIR GLUCK?

¿COMO VAN LAS
COSAS EN AUSTRIA?
FRANCIA ES DE
TODO LO QUE
HABLO TODOS
LOS DÍAS.
¡ES TAN RÍGIDO!

SE AGITA



OH DIOS,
¡LE EXTRAÑÉ
MUCHO!

¡LE HE
EXTRAÑADO
TANTO!



ESO
SIGNIFICA
...



VENGO
A LA CORTE
ENVIADO
POR SU MADRE,
MARÍA TERESA

LADY
ANTONIETA,
LE HE
EXTRAÑADO
MUCHO
TAMBIÉN

FLASHBACK A
MARÍA TERESA

ASEGÚRATE DE
LEER MI DIARIO
PARA ALGÚN
CONSEJO EL
21 DE CADA MES.

ESCUCHA,
NO DEBES
DESATENDER
TUS ESTUDIOS
Y DEJAR TU
ESCRITURA.

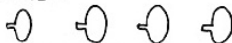


ESCABULLIRSE

ESCABULLIRSE

ESCABULLIRSE

ESCABULLIRSE



¡BIEN,
BIEN,
JUSTO
COMO LO
PENSÉ!

TSK

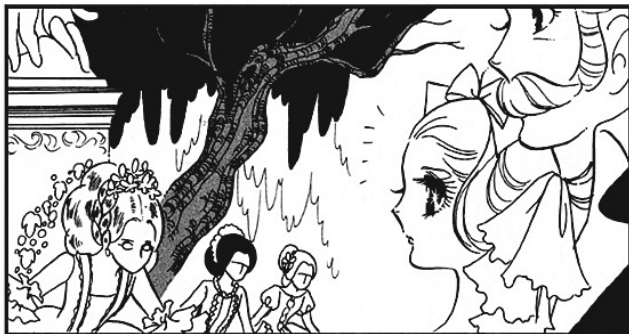
PERO NO HE
DESCUIDADO MIS
ESTUDIOS DEL TODO.
HONESTAMENTE,
NO LO HE
HECHO.

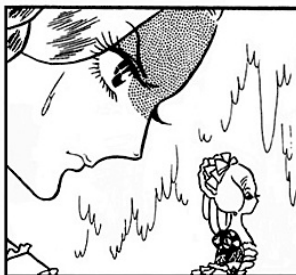
UM,
REALMENTE
HA PASADO
TIEMPO





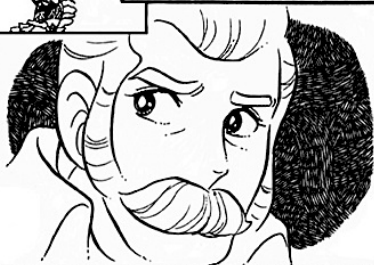
Water Lily
ansub





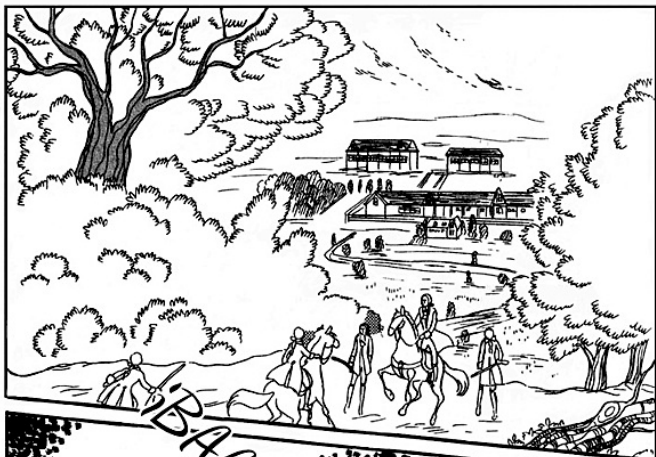
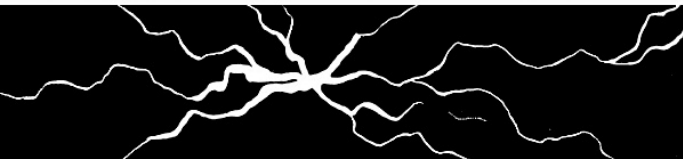
AUN ASI,
A LADY
ANTONIETA
NO PARECE
GUSTARLE
DEL TODO.

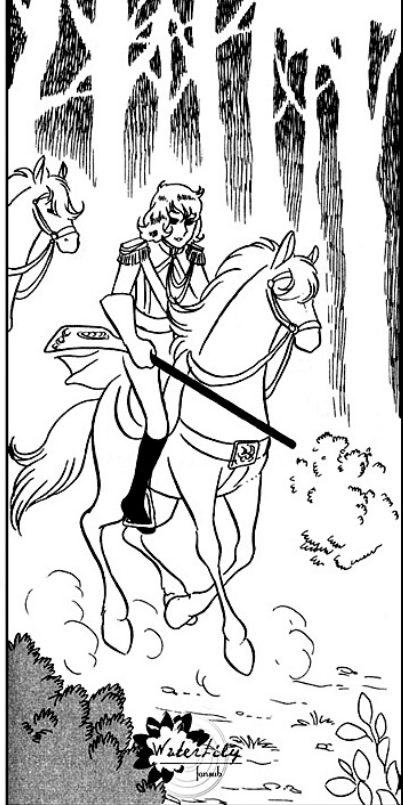
UM, ESA
MUJER
LLAMADA
DUBARRY ES
REALMENTE
LA MUJER
DEL REY.



¡DIOS!
SI EL REY
SE ENFADA
POR ESTO..

ENTONCES ...
¿LADY ANTONIETA
ESTÁ RETANDO
A LA FAVORITA
DEL REY
ABIERTAMENTE!?





AH,
¡ME PREGUNTO
QUIÉN
DISPARARÁ
AL ZORRO!

¡POR
AHÍ!



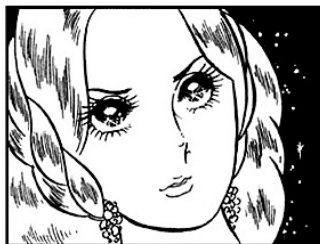
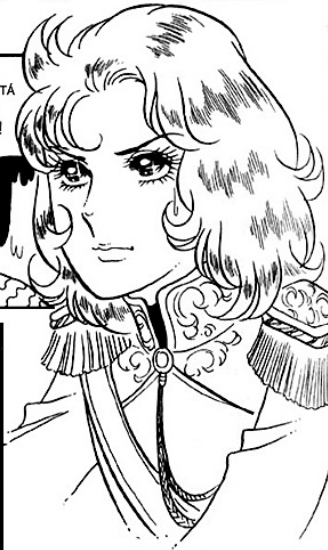
NO,
SU ALTEZA,
FUE USTED
QUIEN DIO EL
TIRO FATAL.

¡VAYA!
OSCAR,
¡ME HAS
VENCIDO
DE NUEVO!

BUENO,
¿ESO SIGNIFICA
QUE ESTÁ DEL
LADO DE LADY
ANTONIETA?

¡MIREN,
OSCAR ESTÁ
CON SU
ALTEZA!

¡OH,
QUÉ
ENCAN-
TADOR,
OSCAR!



ENTONCES
TODAS LAS
DAMAS EN LA
CORTE EN
DEFINITIVA
VOLVERÁN
A MÍ.

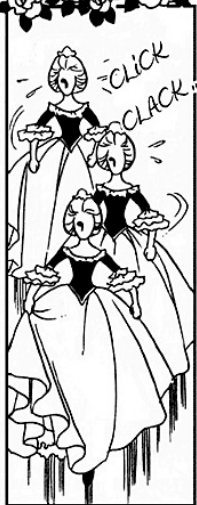
SI
CONSIGO
QUE
OSCAR ME
APOYE

SI,
EMPEZARÉ
CON LA
MADRE DE
OSCAR
...



¡OH ESO ES!





¡ESTO ES
EXASPERANTE!

Y TENER
QUE
MANTENER
LAS MANERAS
Y
COSTUMBRES
EN FRENTE
DE TANTA
GENTE...



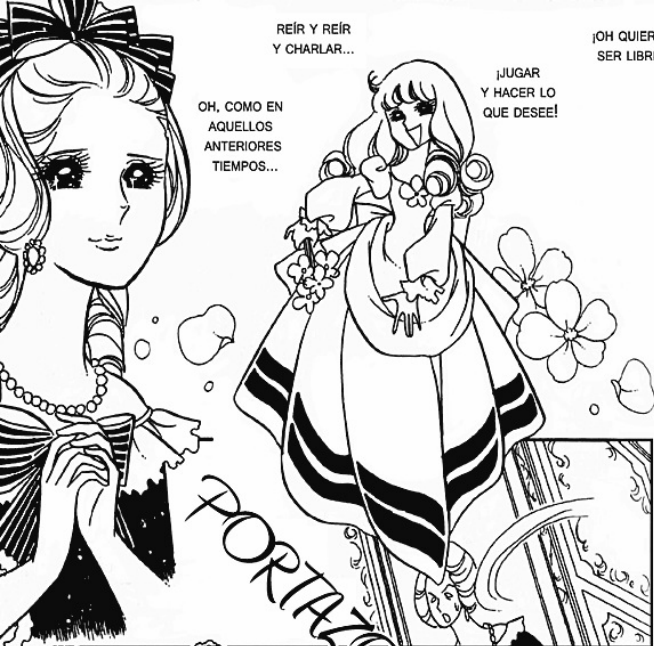
MAQUILLAJE,
COMIDAS,
VESTIDOS,
MISAS,
FIESTAS
DE NOCHE...

REÍR Y REÍR
Y CHARLAR...

¡OH QUIERO
SER LIBRE!

OH, COMO EN
AQUELLOS
ANTERIORES
TIEMPOS...

¡JUGAR
Y HACER LO
QUE DESEE!



Waterlily
romance

¿SE
REFIEREN
A LA
DESVERGONZADA
DUBARRY?

¡ELLA LE
HA PEDIDO
A SU MAJESTAD
QUE LA MADRE DE
OSCAR FRANÇOIS
LE SIRVA
COMO DAMA
DE HONOR!

¡MIS
QUERIDAS
TÍAS!

OH,
¡ES TERRIBLE!
ESA MUJER HA...






...SERVIRLE
COMO
DAMA DE
HONOR?


¿QUE?
¿HACER
A LA
MADRE DE
OSCAR
FRANÇOIS...




OH,
NOSOTRAS
SABEMOS
DE QUE
SE TRATA.



¡A PESAR DE SU
INDECOROSA
POSICIÓN, ELLA
QUIERE RETAR A
LA PRINCESA
HEREDERA!



ESA
RAMERA ESTÁ
TRATANDO DE
USAR LA
POPULARIDAD
DE OSCAR.



DESDE LUEGO,
ES RIDÍCULO
PENSAR QUE PUEDE
UBICARSE SOBRE EL MÁS
ALTO ESTATUS DE UNA
DAMA CON TAL ARTIMAÑA

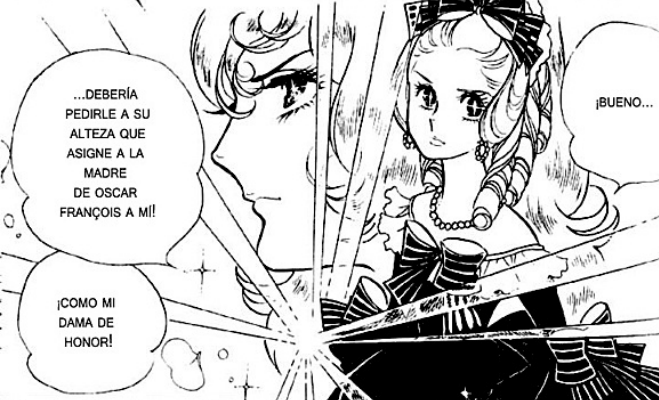


¡ESO ES!

¡PERO COMO PODRÍA NUESTRA QUERIDA MARÍA ANTONIETA SER AFECTADA POR ESA MUJER! ¡NO LO PERMITIREMOS!



OSCAR FRANÇOIS DE JARJAYES ...



...DEBERÍA PEDIRLE A SU ALTEZA QUE ASIGNE A LA MADRE DE OSCAR FRANÇOIS A MÍ!

¡COMO MI DAMA DE HONOR!

¡BUENO...



¡YAYA SUSPIRO



LADY OSCAR ...

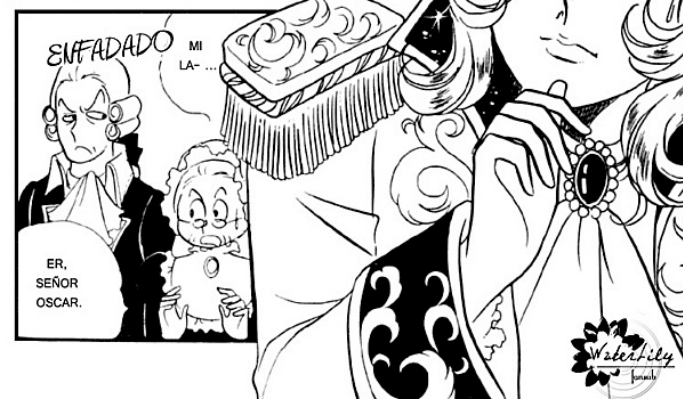
¿QUÉ!?
¿PIDIERON
A MI
MADRE!?



¿UM, DE QUIÉN
PREFIERE QUE SEA
DAMA DE HONOR,
PARA MADAME
DUBARRY O PARA
LADY MARÍA
ANTONIETA?

POR
FAVOR
NO SE
ENFADE,
MI LADY...

¡SILENCIO!



ENFADADO

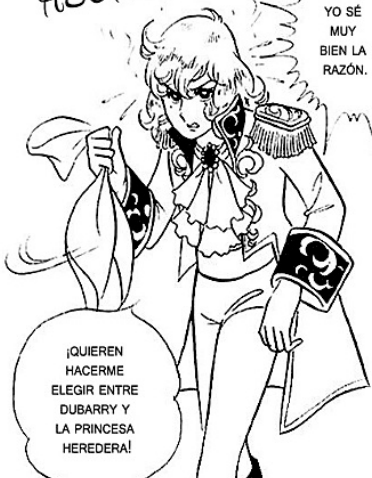
MI
LA- ...

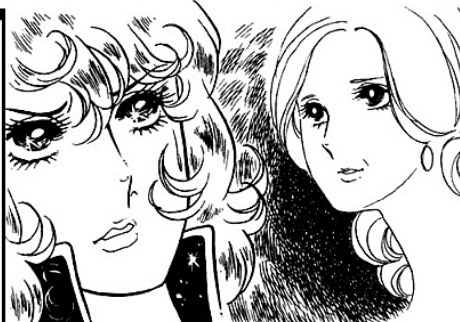
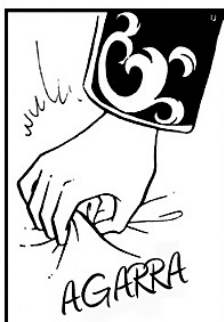
ER,
SEÑOR
OSCAR.

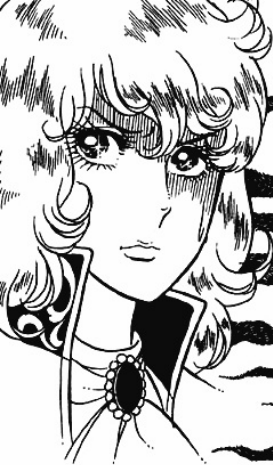


HECHA HUMOS

YO SÉ MUY BIEN LA RAZÓN.







CON
CUALQUIERA
DE LAS DOS
SERÁ
DIFÍCIL PARA
MI MADRE.

PERO
SI DEBO
ESCOGER
UNA,
SERÁ

INCLUSO
SI EJERCE
EL MAYOR
PODER EN
LA CORTE
AHORA.

NO LA PLEBEYA
MADAME DUBARRY
QUIEN MANIPULA AL
REY CON SU CUERPO

LA ESPOSA
DEL LEGÍTIMO
HEREDERO
AL TRONO,
LADY
ANTONIETA...



¡OH, QUE
MARAVILLA,
MADAME!
¡USTED SERÁ LA
PRINCIPAL ENTRE
LAS DAMAS
DE HONOR!

¡BIEN!

MUY BIEN

PADRE...

PUES...
SERÁ...
SU ALTEZA,
LA PRINCESA
HEREDERA.



MADRE,

TE PROTEGERÉ
A DONDE QUIERA
QUE VAYAS,
SIEMPRE!

AL DÍA SIGUIENTE,
LOS RUMORES DE LA
PRIMERA VICTORIA DE
MARÍA ANTONIETA SOBRE
MADAME DE DUBARRY SE
DIFUNDIERON A TRAVÉS DEL
PALACIO DE VERSALLES.

¡ESA NIÑA
OSCAR ESTÁ
REVELÁNDOSE
CONTRA MÍ!

GRRR,
¡COMO
PUEDE
SU MADRE
DEJARLE
HACER ESTO!

¡SOLO
ESPERA!
¡NO VOY A
PERMITIRLO!

¡TE OUDIO!

CORAJE

RASGAR

¡TE OUDIO!





¡SIRVIENTE!
¡TRAIGA A LA
CONDESA
NOAILLES
A MIS
APOSENTOS!

¡BIEN!
¡COMO LO
DESEES,
CARAMBA!

COMO
ORDENE, SU
MAJESTAD



¡SU
MAJESTAD
ME HA
ADVERTIDO

QUE
RECONSIDERE SU
COMPORTAMIENTO
HACIA MADAME
DUBARRY!

TENGO
ALGO MUY
SERIO QUE
DECIRLE,
LADY
ANTONIETA!





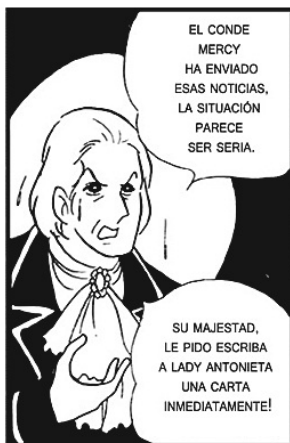
¿ES SU MAJESTAD?
¡ENTONCES ES UN
PROBLEMA SERIO!
¡ESTO PUEDE CONducIR
A UNA CRISIS EN LA
ALIANZA ENTRE AUSTRIA
Y FRANCIA!

HEH HEH ...
¡NO SE PREOCUPE!
SU MAJESTAD DEBE
HABERSE DOBLEGADO
ANTE LOS CHILLIDOS
DE ESA MUJER.

LA ALIANZA
ESTA EN RIESGO



EN AUSTRIA



EL CONDE
MERCY
HA ENVIADO
ESAS NOTICIAS,
LA SITUACIÓN
PARECE
SER SERIA.

SU MAJESTAD,
LE PIDO ESCRIBA
A LADY ANTONIETA
UNA CARTA
INMEDIATAMENTE!



DUBARRY ...
HE OÍDO
DE ELLA,
PERO
PODRÍA
MARÍA,
EH

¿MONTAR
TAL
ALBOROTO?

UM ...



SIEMPRE LE
HE DICHO QUE EL
MAYOR DESHONOR DE
UNA MUJER ES VENDER
SU CUERPO A LOS
HOMBRES PARA SUS
PROPIOS INTERESES.

PERO....
OH,
¿DEBERÍA
HACERLO?



¿CÓMO PUEDO
DECIRLE A MI
PROPIA HIJA
QUE SEA CIVILIZADA
CON UNA MUJER
COMO ESA?

PERO
NO PUEDO
HACER ESTO

NO,
NO DEBEMOS
DESAFIAR AL
REY DE FRANCIA

SU
MAJESTAD

COMO
EL MINISTRO
IMPERIAL, INFÓRMELE
DE QUE SUS ACCIONES
PUEDE AMENAZAR
NUESTRAS RELACIONES
POLÍTICAS.

KAUNITZ

ME GUSTARÍA
QUE LE
ESCRIBIESE
UNA CARTA A
LADY ANTONIETA



SON ACOGIDOS POR EL REY COMO MIEMBROS DE SU CÍRCULO

"AUN ASÍ, INSULTAR A QUIENES

ES UN INSULTO AL REY TAMBIÉN."



¡ASÍ QUE LADY ANTONIETA HA RECIBIDO UNA CARTA DEL MINISTRO IMPERIAL DE AUSTRIA!

BIEN, EL DEBE ESTAR TRATANDO DE DECIRLE A LADY ANTONIETA QUE HAGA TODO TIPO DE COSAS.



ENTIENDO LO QUE QUIERE DECIR

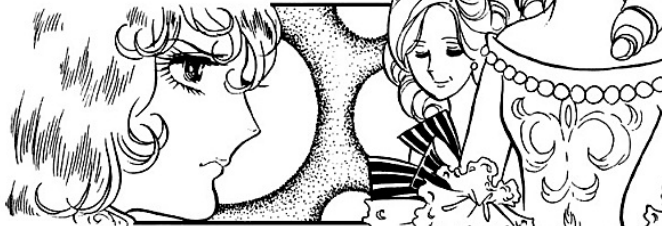
DE ACUERDO, DE ACUERDO, CONDE MERCY.

¿PERO CÓMO PUDIERON EN AUSTRIA ENTERARSE DE ESTO?

¿QUÉ PASA!?



¡ESE VIEJO KAUNITZ ES TAN PREPOTENTE Y NO TIENE DERECHO A INTERFERIR CON MIS DESEOS!



OH,
ES POR
QUE ESTÁ
PREOCUPADA
POR SU
MADRE.

¡MIREN, EL
CABALLERO OSCAR
ESTÁ SITUÁNDOSE
DETRÁS DE LADY
ANTONIETA!

QUIÉN
SABE
LO QUE
MADAME DE
DUBARRY
HARÁ
CUANDO
SE
ENFADE..



OH,
SERÁ
POR LA
CARTA...

HMM,
TAL VEZ
LADY ANTONIETA LE
HABLE A MADAME
DE DUBARRY HOY

BIEN,
MADAME
DUBARRY
PARECE ESTAR
DE BUEN
HUMOR HOY.



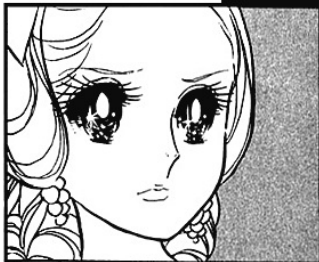
HE
CONSEGUIDO
TODO CUANTO
HE DESEADO

NACÍ COMO
UNA PLEBEYA
EN LOS BARRIOS
POBRES Y CONSEGUÍ
OBTENER EL TÍTULO
DE CONDESA.

EL AMOR DEL REY
Y LA AUTORIDAD
ABSOLUTA, DIAMANTES,
VESTIDOS, Y CASTILLOS.

¡AHORA HARÉ QUE LA
PRINCESA HEREDERA
ME HABLE Y SE
DE CUENTA DE QUIÉN
ES LA MÁS PODEROSA!





¡SIMPLEMENTE NO
PUEDO PERMITIRLO!

¡NO!
¡NO LE HABLARÉ
A ESA MUJER
INCLUSO SI ES UNA
ORDEN DEL REY!

¡ESTARÍA
ADMITIENDO
LA PRESENCIA
DE PROSTITUTAS
EN LA CORTE!


NO LO HAGO POR QUE
MIS TÍAS ME LO DIGAN.

SOY YO.

Y ORGULLO
COMO LA
PRINCESA
HEREDERA!

¡SÍ,
LO HAGO
POR MI
DIGNIDAD
PERSONAL

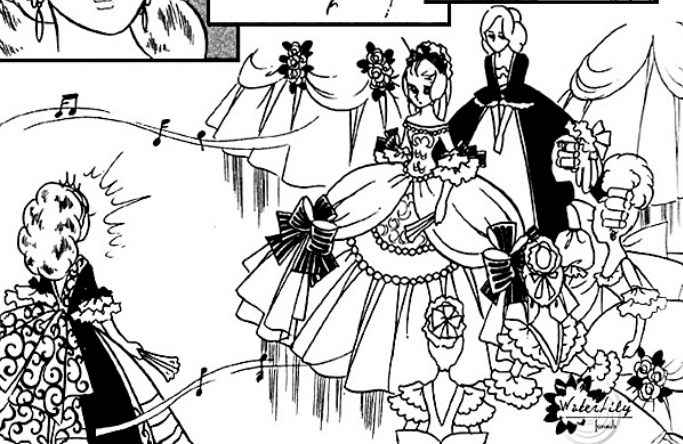
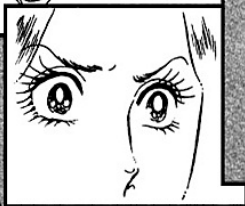




¡MANTENDRÉ
MIS LABIOS
SELLADOS Y MIRARÉ
SOLAMENTE CON
DESDÉN A ESA
MUJER!

¡DESPUÉS
DE TODO,
SOY LA
VERDADERA
PRINCESA
HEREDERA
DE FRANCIA!

¡NO
DIRÉ
UNA
SOLA
PALABRA!





¡POR FAVOR,
SU MAJESTAD!
¡ACABA CON EL
PADRE DE OSCAR,
EL GENERAL JARJAYES!
¡ENVÍA A LA MADRE
DE OSCAR A
LA BASTILLA!

¡NO PUEDO
SOPORTARLO
MÁS!

SUPPLICANDO

¡DESTIERRA
A TODO AQUEL
QUE ESTÉ DEL
LADO DE ESA
NIÑA!



AGITA

AGITA

AGITA



¿POR
QUÉ!?

AUN ASI, ESA PEQUEÑA
ES LA ESPOSA DE MI NIETO
Y HA IGNORADO UNA
ORDEN MÍ ABIERTAMENTE,
¡A MÍ, LUIS XV,
EL REY DE FRANCIA!

NADIE SE
HABÍA ATREVIDO
A DESOBEDECERME
ANTES.

LAS PERSONAS
SIEMPRE TRATAN
DE GANARSE
MIS FAVORES.





LA ORDEN
DE LUIS XV,
REY DE
FRANCIA!



¿AL
APARTAMENTO
PRIVADO
DE MADAME
DUBARRY?

DEL
MINISTRO
DE
ASUNTOS
EXTERIORES?

¿EL APARTAMENTO
PRIVADO DE MADAME
DE DUBARRY, ES LA
CÁMARA OFICIAL DE
AUDIENCIA DEL REY?
ENTONCES LADY
ANTONIETA... POR FIN...

DEL
MINISTRO
ASUNTOS
EXTERIORES
DE FRANCIA,

POR
ORDEN

SU PRESENCIA ES
REQUERIDA EN EL
APARTAMENTO
PRIVADO
DE MADAME
DE DUBARRY

APARTAMENTO
PRIVADO DE
MADAME DE
DUBARRY

LA EMPERATRIZ
DE AUSTRIA
TIENE BUENOS
SENTIMIENTOS.
¿VERDAD?

¡VUELCO
GÜÑO

GÜÑO

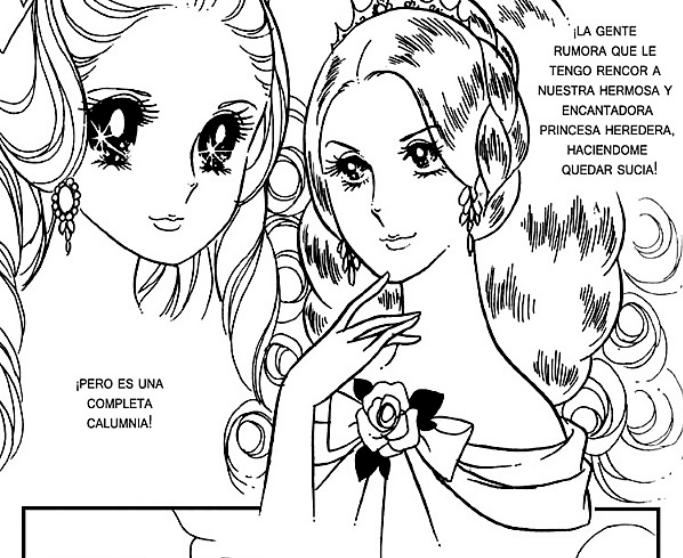
¡AQUÍ
VIENE!

A PROPÓSITO,
ÚLTIMAMENTE
LAS COSAS
ESTÁN
UN POCO ...

EH, NO HAY
PROBLEMA
DESPUÉS
DE TODO.
SU MAJESTAD
PARECE ESTAR
EN BUENA SALUD
COMO SIEMPRE.

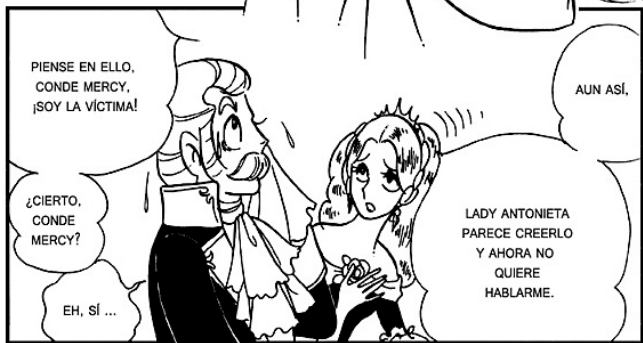
CONDE MERCY,
LAMENTO QUE
TENGA QUE
VENIR
ESTANDO TAN
OCUPADO.

LE
APRECIAMOS
MUCHO,
CONDE
MERCY.



¡LA GENTE
RUMORA QUE LE
TENGO RENCOR A
NUESTRA HERMOSA Y
ENCANTADORA
PRINCESA HEREDERA,
HACIENDOME
QUEDAR SUCIA!

¡PERO ES UNA
COMPLETA
CALUMNIA!



PIENSE EN ELLO,
CONDE MERCY,
¡SOY LA VÍCTIMA!

AUN ASÍ,

¿CIERTO,
CONDE
MERCY?

LADY ANTONIETA
PARECE CREELO
Y AHORA NO
QUIERE
HABLARME.

EH, SÍ ...



ME
PREGUNTO
POR
QUÉ.

INCLUSO MI
NIETO ESTÁ
ENCANTADO
POR COMPLETO
CON ELLA.

LA PRINCESA
HEREDERA SE
VUELVE MÁS
ENCANTADORA
CADA DÍA.



ELLA DEBERÍA MODIFICAR ESE COMPORTAMIENTO POR SU PROPIA SEGURIDAD.

AUN ASÍ, ESTO NO ES BUENO PARA LA ALIANZA AUSTRIA-FRANCOESA

TIEMBLA

USTED DEBE HACERLE DARSE CUENTA DE LAS CONSECUENCIAS, ¿DE ACUERDO?



DEBIDO A QUE ES JOVEN, ELLA ES MÁS EMOTIVA.

TIENDE A MOSTRAR SUS SENTIMIENTOS MÁS LIBREMENTE DE LO QUE ES ESPERADO.



¡ESTO SE HA CONVERTIDO EN UN PROBLEMA SERIO! DEBO TRATAR DE CONVENCER A LADY ANTONIETA. SI NO...

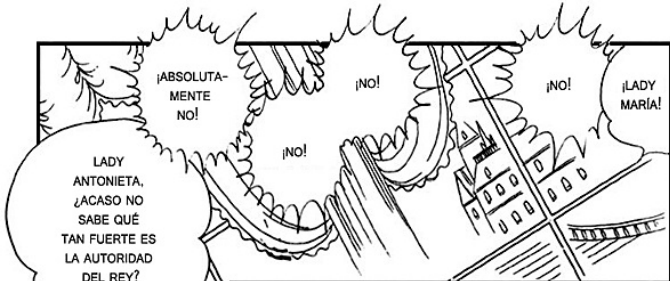
COMO SEA...



QUE TONTERÍA.

COMO LO PENSÉ, ESE VIEJO MUJERIEGO SE HA ALIADO CON SU MUJER CONTRA SU PROPIA NIETA POLÍTICA.

#E
#E
#E



¡ABSOLUTAMENTE NO!

¡NO!

¡NO!

¡LADY MARÍA!

¡NO!

LADY ANTONIETA, ¿ACASO NO SABE QUÉ TAN FUERTE ES LA AUTORIDAD DEL REY?

¡LA CORTE ENTERA LE TEME!



¡ACUSTADO!

¡SILENCIO!
¡SI TANTO QUIERE HABLARLE A MADAME DE DUBARRY, HÁGALO USTED MISMO!



¿SABE USTED QUE EN ESTA CORTE A AQUELLOS POCOS DESAFORTUNADOS QUE DESOBEDECEN AL REY SON PROPENSOS A SER ENVENENADOS?

A PROPÓSITO, LADY ANTONIETA ...



ES EXTREMADAMENTE POTENTE Y NADIE SE HA LIBRADO

TEMBLA



ENTONCES UN DÍA CAEN EN LA MESA DE LA COMIDA...



NO PUDIERON DETECTARLO POR SABOR O OLORES.



LADY ANTONIETA,
ESTARÍA BIEN
SI FUERA LA
ÚNICA AFECTADA
EN ESTAS
CIRCUNSTANCIAS.

PERO
TEINENDO
EN CUENTA LO
QUE PASA,
EL REY PUEDE
ENFADARSE Y
DECLARAR LA
GUERRA A
AUSTRIA.



ESCALOFRO

ESCALOFRO

ESCALOFRO



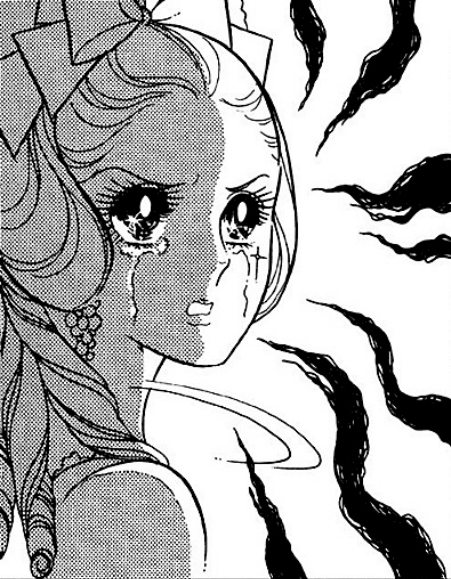
¡SE TRATA DE
SU MADRE,
LA EMPERATRIZ
MARÍA TERESA,
EL MÁS GRANDE
LOGRO EN LA VIDA!

ENTONCES,
¿QUÉ PASARÍA
CON LA ALIANZA
AUSTRO-
FRANCESA?

LATIDO

LATIDO

REMORDIMIENTO



SI LA
ALIANZA CAE
Y AUSTRIA
ENTRA EN UNA
GUERRA CON
FRANCIA...

¡LA
RESPONSA-
BILIDAD
RECAERÁ EN
USTED,
LADY
ANTONIETA!



HABLARLE
A ESA MUJER
UNA VEZ.

DE
ACUERDO ...
PROMETO...

PERO...



SOLLOZO



¡NO ES
POR QUE
YO LO
QUIERA!

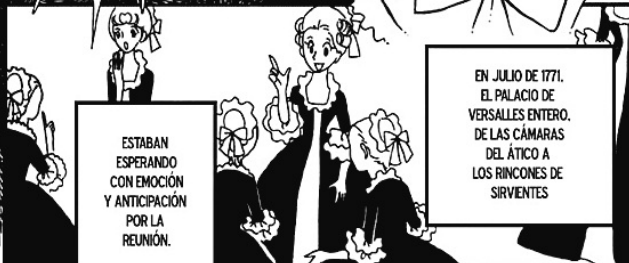
¡PERO NO
LO OLVIDE!

¡ES SÓLO POR
LA MUJER A
QUIEN ADORO
Y RESPETO!

¡SOLO POR
MI QUERIDA
MADRE EN AUSTRIA!
¿ME HA OÍDO,
CONDE MERCY?

Waterlily

partsub



ESTABAN
ESPERANDO
CON EMOCIÓN
Y ANTICIPACIÓN
POR LA
REUNIÓN.

EN JULIO DE 1771.
EL PALACIO DE
VERSALLES ENTERO.
DE LAS CÁMARAS
DEL ÁTICO A
LOS RINCONES DE
SIRVIENTES



APARENTEMENTE, INCLUSO LADY ANTONIETA FINALMENTE HA CAÍDO BAJO LA AUTORIDAD DEL REY.

ES UNA
PENSA



AL FINAL DEL JUEGO DE CARTAS, CONDE MERCY SE ACERCARÁ A MADAME DUBARRY...

E INICIARÁN UNA CONVERSA-CIÓN.



BUENO, PARECE QUE LADY ANTONIETA FINALMENTE LE HABLARÁ A MADAME DUBARRY.

¡SERÁ DURANTE LA FIESTA DE LADY ANTONIETA ESTA NOCHE!



¡QUÉ TERRIBLE!

¡OH, ESCUCHE QUE TODO LO QUE ELLA DIRÁ ESTA NOCHE SERÁ ESCRITO!

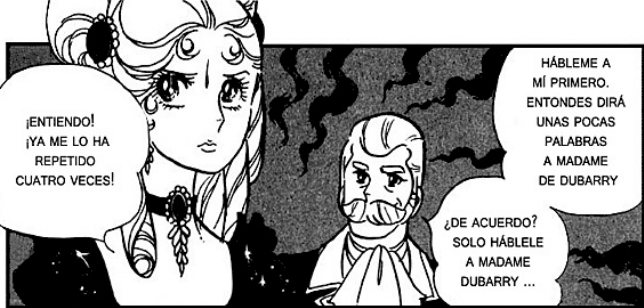


ENTONCES ELLA DIRÁ "BUENAS NOCHES" AL CONDE MERCY



UH
UH.

Y SI HAY OPORTUNIDAD, SU ALTEZA LLEGARÁ EN SEGUIDA.



¡ENTIENDO!
¡YA ME LO HA
REPETIDO
CUATRO VECES!

HÁBLEME A
MÍ PRIMERO.
ENTONDES DIRÁ
UNAS POCAS
PALABRAS
A MADAME
DE DUBARRY

¿DE ACUERDO?
SOLO HÁBLELE
A MADAME
DUBARRY ...

ROGARÉ POR SU
ÉXITO ESTA NOCHE,
LADY ANTONIETA



ENTONCES ...



¡GUARDA
SILENCIO!

¡EL CONDE
MERCY!
¡ESTÁ CON
MADAME
DUBARRY!

¡OIGAN!
MIREN!



¡MIREN,
AHI VIENE
LADY
ANTONIETA!



SILENCIO



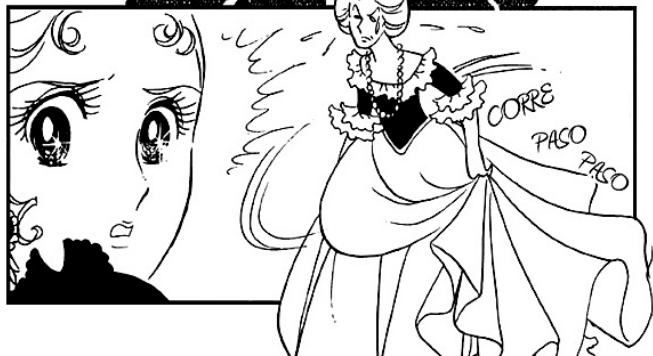
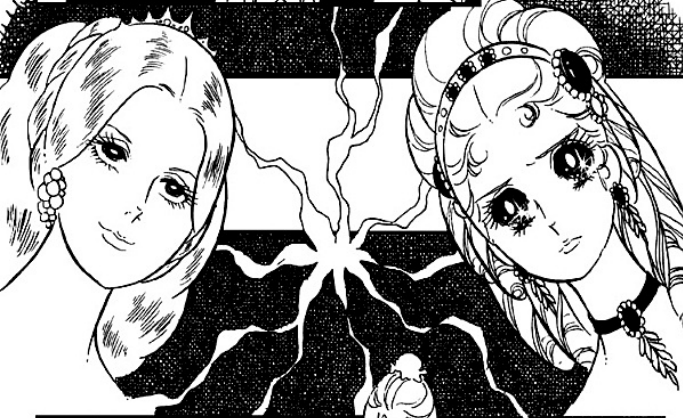
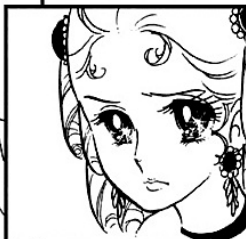
BUENAS
TARDES

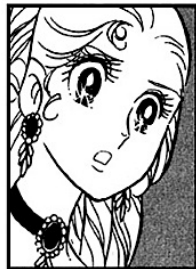
BUENAS TARDES,
QUERIDAS DAMAS,
ESPERO
DISFRUTEN LA
FIESTA

BUENAS TARDES.
¡VAYA, ES UNA
FIESTA EN VERDAD
ENCANTADORA!



SUSPENSO







AHHH ...

GRRR ...

AHHH ...



HA HA HA HA ...

¡BUENO.

ESTAS VIEJAS
SIRVIENTAS
SE HAN SALIDO
CON LA SUYA
OTRA VEZ!

¡DIOS MÍO!

SUSURRO



WIA HA HA ...

¡DEBIERON
HABER
VISTO LA
CARA DE
MADAME
DUBARRY!

OOOH,
¡ESTABA ROJA
COMO UNA
LANGOSTA!



¡OH MÍO!

HAHAHA ...

¡LADY
ADELAIDA SE
HA LLEVADO A
LA PRINCESA
HEREDERA
A TIEMPO!

¡MADAME
DE DUBARRY
SE QUEDO
PARADA!



WIA HA HA ...

HEE HEE ...

¡HA!
¡MADAME
DUBARRY
HA SIDO
ENGAÑADA
DE NUEVO!

RUIDO!

¡ES UNA
GUERRA!
¡LA ALIANZA
AUSTRO-FRANCO
ESTÁ DISUELTA!

¡NO
TOLERARÉ
ESTO POR
MÁS TIEMPO!

¡LES MOSTRARÉ LAS
CONSECUENCIAS DE
INSULTAR AL REY
DE FRANCIA!

¡EUROPA
ENTERA
ESTARÁ EN
GUERRA!

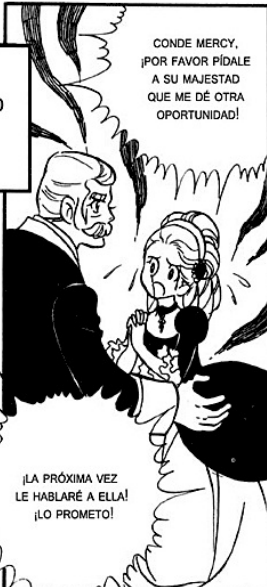
¡LA ALIANZA
AUSTRO-FRANCO
ESTÁ DISUELTA!



EL 1 DE ENERO
DE 1772.


MARÍA ANTONIETA
FINALMENTE LE HABLÓ
A MADAME DUBARRY.

HAN PASADO
DOS AÑOS DESDE
SU LLEGADA A
VERSALLES COMO LA
PRINCESA HEREDERA
AL TRONO.

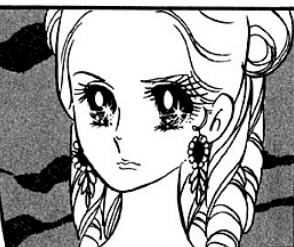
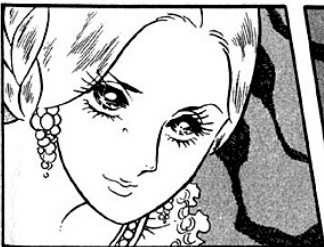


CONDE MERCY,
¡POR FAVOR PÍDALE
A SU MAJESTAD
QUE ME DÉ OTRA
OPORTUNIDAD!

¡LA PRÓXIMA VEZ
LE HABLARÉ A ELLA!
¡LO PROMETO!



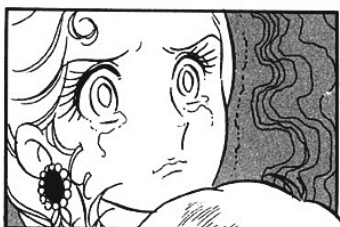
EN ORDEN DE PRECEDENCIA,
LAS DAMAS DE LA CORTE CAMINAN
HACIA MARÍA ANTONIETA Y
LE DAN SUS SALUDOS DE AÑO
NUEVO UNA TRAS OTRA.





HAY ...
¡TANTAS
PERSONAS
EN VERSALLES
HOY!

HA HA HA ...



HAY
TANTAS
PERSONAS
EN
VERSALLES
HOY...

HAY
TANTAS
PERSONAS
EN
VERSALLES
HOY...

HAY...
TANTAS...



¡HE PERDIDO!
LA PRINCESA
HEREDERA...
¡LA PRINCESA
HEREDERA HA
PERDIDO CONTRA
UNA PROSTITUTA!

¡AHH





SOLLOZO

Ahh...

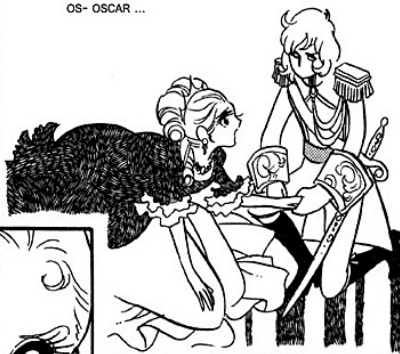
Ahh...

Ahh...!!



LADY
ANTONIETA
...

OS- OSCAR ...



YO NUNCA...
¡NUNCA VOLVERÉ
A DECIR OTRA
PALABRA A
ESA MUJER
DE NUEVO!


LE HE
HABLADO A
ESA MUJER,
¡PERO ESTA SERÁ
LA ÚNICA Y ÚLTIMA
VEZ!



EN LA
CORTE
FRANCESA
SE HA...

LA ESPOSA DEL
HEREDERO AL
TRONO HA SIDO
VENCIDA POR
UNA PROSTITUTA!

¡LA CORTE
FRANCESA
HA SIDO
CORROM-
PIDA!



¡TAN SÓLO
TIENE 16,
PERO SU
CORAZÓN
ES LA EL
DE UNA
REINA
FRANCESA!

¡HA
NACIDO PARA
CONVERTIRSE
EN UNA REINA!

VAYA,
PERO QUE...
¡QUÉ MUJER
TAN ORGULLOSA!

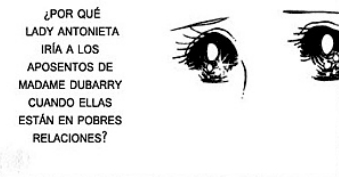


SU ALTEZA
DESEA TENER UNA
BOTELLA DE VINO
ENTREGADA A LOS
APOSENTO DE
MADAME DUBARRY.



¿ESTÁ SU
ALTEZA
EN LA
CÁMARA DE
MADAME
DUBARRY?

sí.



¿POR QUÉ
LADY ANTONIETA
IRÍA A LOS
APOSENTO DE
MADAME DUBARRY
CUANDO ELAS
ESTÁN EN POBRES
RELACIONES?



SU PRESENCIA
ES REQUERIDA,
MADAME DE
JARJAYES.

RING RING



OH, ESTABA
PREGUNTÁNDOSE
SI UNA DE LAS
168 SIRVIENTAS.
QUE SE
ENCARGAN
DE LA CENA DE
LADY ANTONIETA
PODRÍA ESTAR
DISPONIBLE

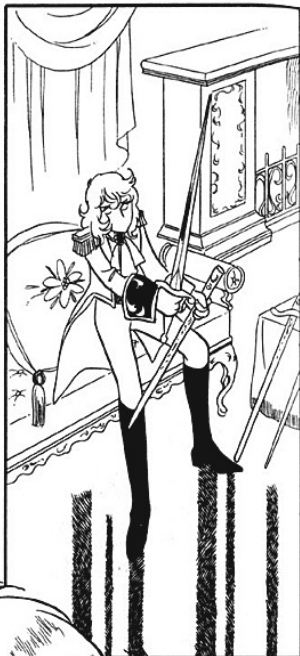
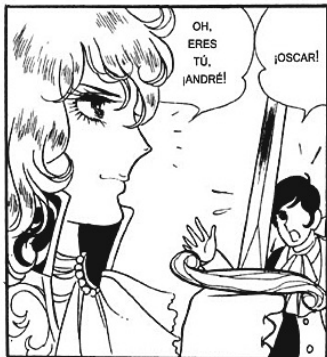


¡MADA-
ME
JARJA-
YES!

¡A LOS
APO-
SENTOS
DE MA-
DAME
DUBA-
RRY?

QUÉ
EXTRAÑO.







OH ...
¡MIERDA!



QUE LA
BOTELLA
DE VINO
QUE PIDIÓ
ESTÁ AQUÍ.

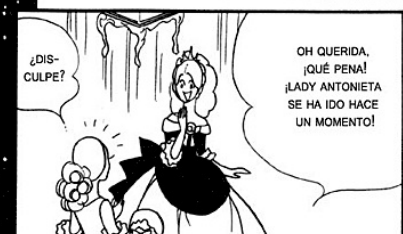


POR
FAVOR
INFORME
A SU
ALTEZA

¡BIEN,
MADAME
DE
JARJAYES!



¡CIERRA!!!



¿DIS-
CULPE?

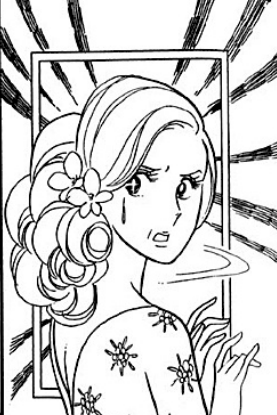
OH QUERIDA,
¡QUÉ PENA!
¡LADY ANTONIETA
SE HA IDO HACE
UN MOMENTO!



¿ES ÉSTA
COPA PARA
MÍ?

SI,
MADAME.

AUN ASÍ,
ACEPTARÉ
EL VINO EN
AGRADECI-
MIENTO.



¿OH
DIOS,
PUEDO?

TOME
UNA COPA DEL
VINO ROJO QUE
MADAME DE
JARJAYES
ME HA TRAÍDO.

¡OH,
SIRVIENTA!
¡VENGA
AQUÍ!



¡QUEBRA
LA
COPA!



MADAME.

MUCHAS
GRACIAS,

¡POR
EL AMOR
DE DIOS,
REACCIONA!

¡CAYENDO!

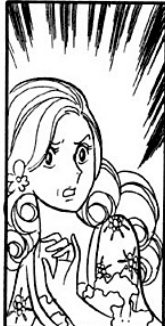
AHH...

¿QUÉ PASA?
¡LEVÁNTATE!

AUGH...



POR
QUE...
¡OH,
DIOS!



¡DEBE HABER
VENENO EN LA
BOTELLA DE
VINO ROJO!

¡ES...
VENENO!

¡HE
CAÍDO
EN LA
TRAMPA DE
MADAME
DUBARRY!
OH...

¡OH NO!
¡ES UNA
TRAMPA!
OH NO...

¡Y TODO ES
POR QUE
HE ELEGIDO
SERVIR
A LADY
ANTONIETA
EN LUGAR DE
A ELLA!



Waterlily
Janasib

CÓMO
PODRÍA
YO ...
ALGO
TAN
HORRI-
BLE ...

¿ACASO HA
ACTUADO BAJO
LAS ÓRDENES
DE LA PRINCESA
HEREDERA?

¡MADAME DE
JARJAYES!
HAY VENENO
EN MI VINO...



¿O ESTO ES
ALGO QUE HA
ARMADO POR
SU CUENTA?

¡QUÉ
MUJER
TAN
HORRIBLE!

Y PENSAR
QUE HA USADO
LA VIDA DE SU
PROPIA CRIADA
PARA SUS PLANES...

¡OSCAR!

¡CÓMO TE
ATREVES,
OSCAR!

¡QUÉ.
PERO
QUÉ
INSO-
LENCIA!

AGITA

¿ACASO
CREE QUE
CON UN
TRUCO
TAN SIMPLE
PUEDE
ESCAPAR
DE MÍ?

NO CREA
QUE SOY
TAN TONTA

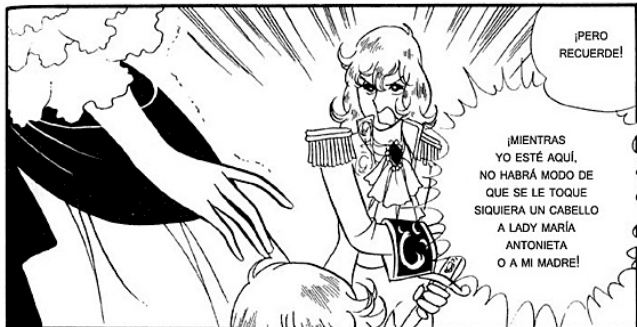
SU MAJESTAD
TIENE YA 62 AÑOS
DE EDAD...

AH...

¿NO SE HA DADO
CUENTA DE LO FRÁGIL
QUE ES SU AUTORIDAD
TOMADA DE LA
VEJEZ DEL REY?

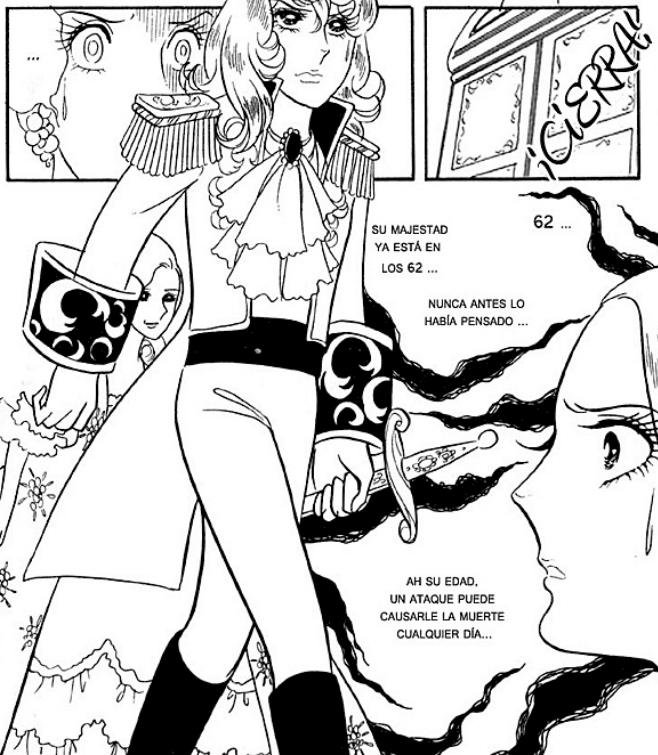
NO SE PREOCUPE,
NO DIRÉ NADA
DE LO OCURRIDO
ESTA NOCHE.

MUCHAS
MUJERES YA
VIVEN TEMIENDO
POR ESTO,
Y LO PENSARÍA POR
ALGUIEN AMADA
POR EL REY...



¡PERO
RECUERDE!

¡MIENTRAS
YO ESTÉ AQUÍ,
NO HABRÁ MODO DE
QUE SE LE TOQUE
SIQUERA UN CABELLO
A LADY MARÍA
ANTONIETA
O A MI MADRE!



SU MAJESTAD
YA ESTÁ EN
LOS 62 ...

62 ...

NUCA ANTES LO
HABÍA PENSADO ...

AH SU EDAD,
UN ATAQUE PUEDE
CAUSARLE LA MUERTE
CUALQUIER DÍA...

ENTONCES...

UNA NOVATA COMO
ELLA PUEDE VOLVERSE
LA REINA DE FRANCIA
AL DÍA SIGUIENTE...

ENTONCES,
ESA ESTÚPIDA
PRINCESA HEREDERA
ACCEDERÁ AL TRONO
CON LUIS XVI...

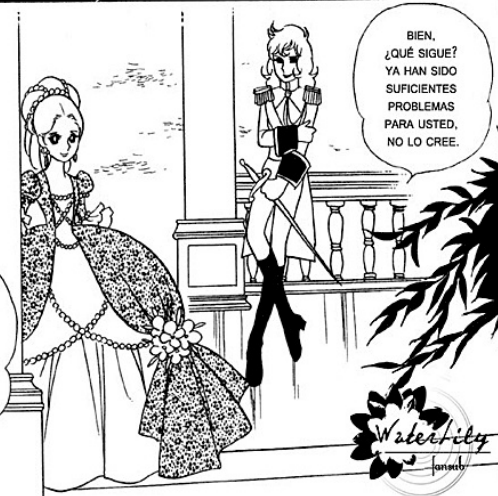


ENTONCES
YO...
SERÉ...
DESTERRADA
A LA
BASTILLA...

EN
EFECTO...

TAL VEZ ESTO
ES LO QUE MEREZCO.
HE ESTADO
DESCUIDANDO A
SU ALTEZA ESTANDO
OCUPADA HACIENDO
CASO DE LOS
CHISMORREOS DE
MIS TÍAS MALICIOSAS.

BIEN,
¿QUÉ SIGUE?
YA HAN SIDO
SUFICIENTES
PROBLEMAS
PARA USTED,
NO LO CREE.



SU ALTEZA SIEMPRE ESTÁ HACIENDO CANDADOS, CAZANDO O COMIENDO DULCES.

PERO...

¡SE HA ENSUCIADO TODO OTRA VEZ!

¡IMPO-SIBLE!

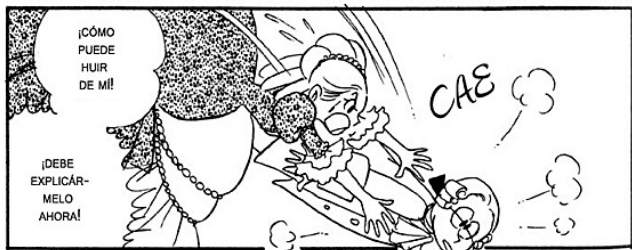
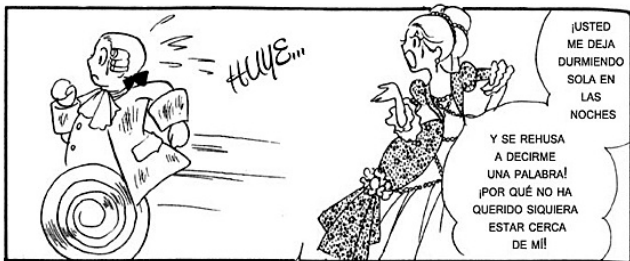
CAJANANDO

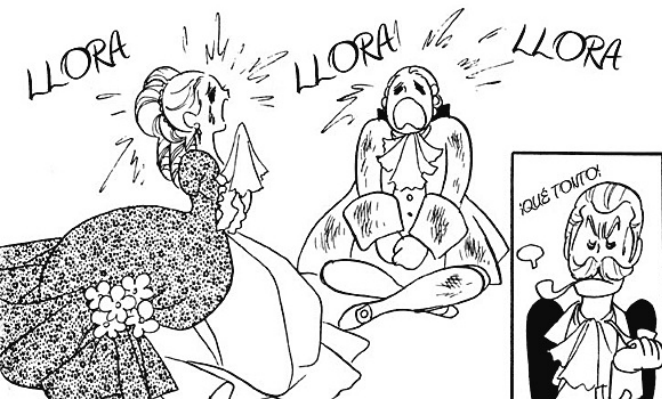
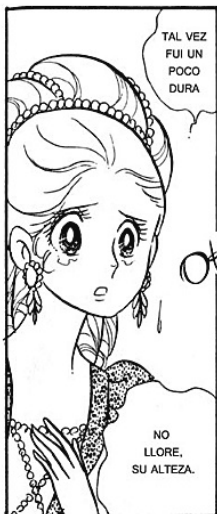
¡SU ALTEZA!

EH ...
YO ...

HA IDO A LA HERRERÍA OTRA VEZ. ¿CIERTO?

¡CÓMO PUEDE EL PRÍNCIPE HEREDERO ACTUAR COMO UN ARTESANO!







NO SE QUE
DECIRLE A
UNA CHICA
QUE ES TAN
BONITA Y
ENCANTADORA.

PERO NO
SE QUÉ
HACER...

REALMENTE
LA
QUIERO
MUCHO...



SONRÍE

MMM...

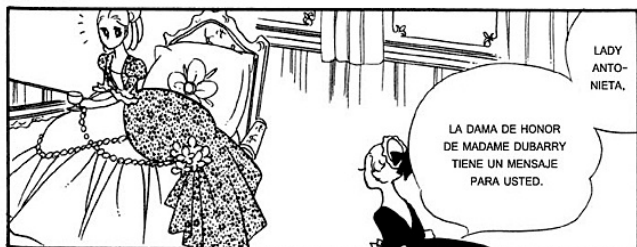
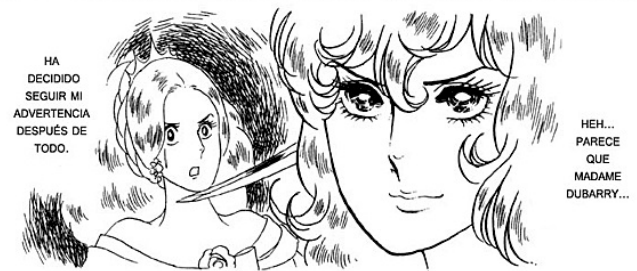
YO, POR
OTRO LADO...
SOY MIOPE
Y TORPE.
ESTOY
AVERGONZADO
DE MÍ MISMO...

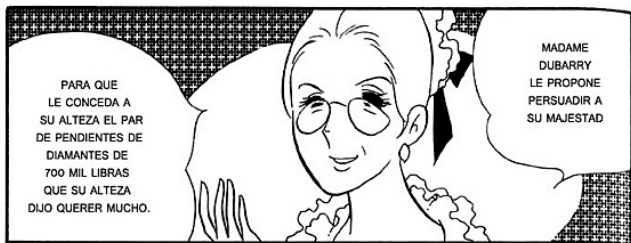
ELLA
LUCE TAN
MARAVILLOSA
SIN IMPORTAR
LO QUE ELLA
HAGA O DIGA.



LADY
ANTONIETA,
MADAME DE
DUBARRY
LE HA NEVIADO
UN REGALO.

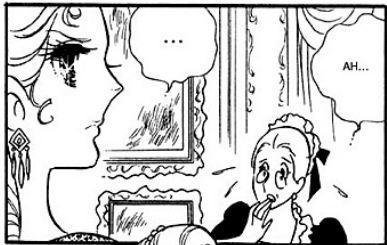
ES UN
EXÓTICO
PERFUME
QUE VIENE
DE ORIENTE





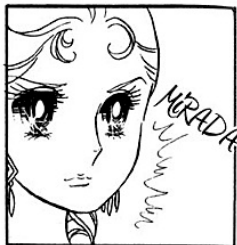
PARA QUE LE CONCEDA A SU ALTEZA EL PAR DE PENDIENTES DE DIAMANTES DE 700 MIL LIBRAS QUE SU ALTEZA DIJO QUERER MUCHO.

MADAME DUBARRY LE PROPONE PERSUADIR A SU MAJESTAD



...

AH...



MIRADA



Verdadera



PASO

MARÍA ANTONIETA SABÍA QUE ELLA NO NECESITABA DEL PODER DE OTRAS PERSONAS PARA OBTENER COSAS COMO JOYAS.

UNA NUEVA FUERZA DE ORGULLO Y DIGNIDAD SURGIERON DEL CORAZÓN DE LA JOVEN DE 16 AÑOS. ERA UNA FUERZA DE RESOLUCIÓN QUE NO CEDERÍA ANTE NADE.



SU ALTEZA...



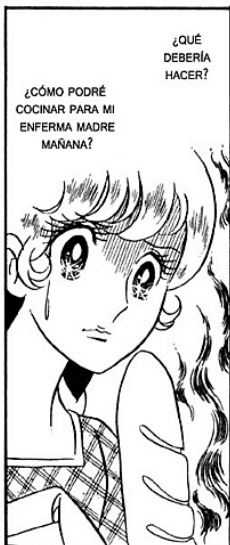
UM...
LO SIENTO
ROSALIE,
EL NEGOCIO
HA EMPEORADO
ESTOS DÍAS...

YA TENEMOS
A TODAS LAS
PERSONAS QUE
NECESITAMOS.



¿DISCULPE?

NO
NECESITARÉ
TU AYUDA
MAÑANA.



¿QUÉ
DEBERÍA
HACER?

¿CÓMO PODRÉ
COCINAR PARA MI
ENFERMA MADRE
MAÑANA?



OH ...

AQUI
ESTÁ TU
PAGA POR
EL DÍA DE
HOY.

TANTINEO

¿PERO, CÓMO?
EL PAN, LOS HUEVOS
Y LA CARNE ESTAN MUY
CARAS ESTOS DÍAS.

DEBO PREPARAR
COMIDA NUTRITIVA
PARA MI MADRE.



OH ...

SI PUDIERA
COMPRAR PAN,
PUEDO HACER SÓLO
UNA SOPA CON
VEGETALES...
OTRA VEZ.



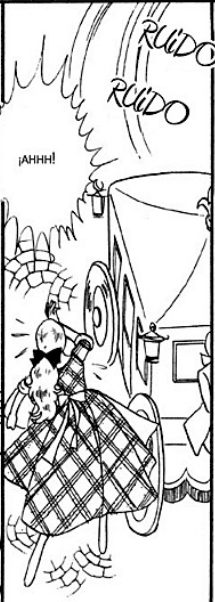
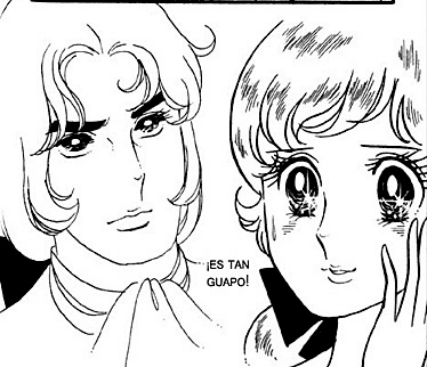
PERO, SI ES
NUESTRO
VECINO,
EL PEQUEÑO
PIERRE



¡JEANNE!
¡TENGO
MIEDO,
JEANNE!


¿QUÉ
DEBERÍA
HACER?
¿CÓMO
PUEDO
VIVIR?

JEANNE,
VUELVE,
¡AYÚDAME!






EN
EFECTO,
SEÑOR
HANS AXEL.



HMM,
LOS CALLEJONES
ESTAN SUCIOS Y
DUROS PARA
CONducIR
MÁS QUE EN
LAS CALLES
PRINCIPALES.
¿CIERTO?



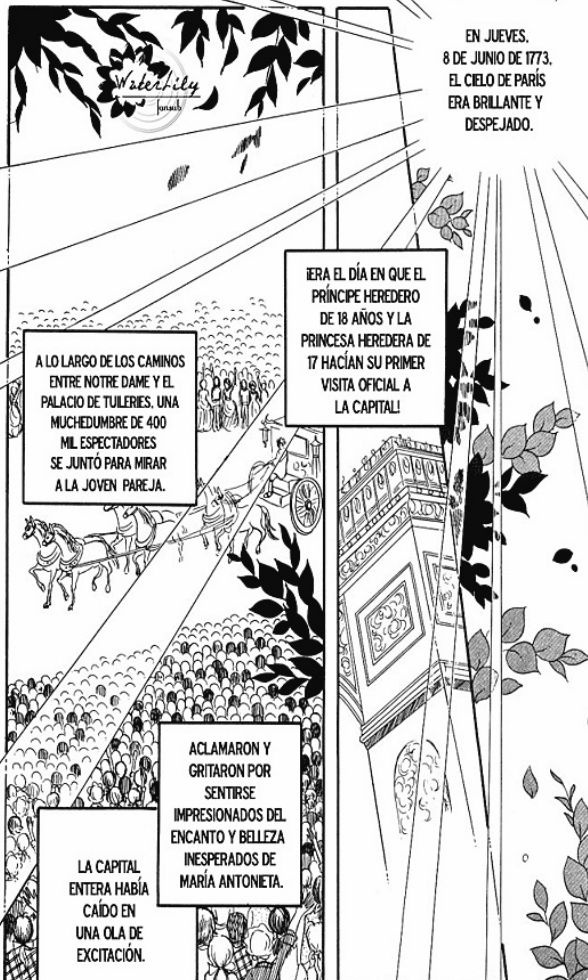
EL JOVEN NOBLE SUECO,
HANS AXEL VON FERSEN.
ESTUDIÓ CONSTRUCCIÓN
DE ARMAS EN ALEMANIA.

MEDICINA Y
MÚSICA EN
ITALIA Y
FILOSOFÍA
EN SUIZA

¡PRONTO
OCURRIRÍA EL
ENCUENTRO
DESTINADO
ENTRE LADY
MARÍA ANTONIETA,
OSCAR FRANÇOIS,
Y FERSEN!



AHORA LLEGABA
A FRANCIA
PARA REFINAR
SUS HABILIDADES
EN LA SOCIEDAD
PARICIENSE.



EN JUEVES,
8 DE JUNIO DE 1773,
EL CIELO DE PARÍS
ERA BRILLANTE Y
DESPEJADO.

A LO LARGO DE LOS CAMINOS
ENTRE NOTRE DAME Y EL
PALACIO DE TULERIES, UNA
MUCHEDUMBRE DE 400
MIL ESPECTADORES
SE JUNTÓ PARA MIRAR
A LA JOVEN PAREJA.

ERA EL DÍA EN QUE EL
PRÍNCIPE HEREDERO
DE 18 AÑOS Y LA
PRINCESA HEREDERA DE
17 HACÍAN SU PRIMER
VISITA OFICIAL A
LA CAPITAL!

ACLAMARON Y
GRITARON POR
SENTIRSE
IMPRESIONADOS DEL
ENCANTO Y BELLEZA
INESPERADOS DE
MARÍA ANTONIETA.

LA CAPITAL
ENTERA HABÍA
CAÍDO EN
UNA OLA DE
EXCITACIÓN.



¡OSCAR!
¡DILE A LOS
GUARDIAS
REALES QUE NO
HAGAN NADA A
LAS MULTITUDES!
¿DE ACUERDO?!

COMO
ORDENE,
LADY
ANTONIETA



¡MANTENGAN
LA DISTANCIA!

¡OIGAN,
DETÉN-
GANSE!

¡YAYA!

¡YAYA!

OH



¡YAYA!
¡LOS GUARDIAS
REALES SON
MUY DISTINTOS
DEL RESTO!
¡ME HE
ENAMORADO
DE ÉL!

¡DIOS MÍO!

OH
DIOS ...
¡QUÉ
MUCHACHO
TAN GUAPO!



¡OIGAN!
¡HE DICHO QUE
MANTENGAN
DISTANCIA!
¡DIABLOS!

OH,
¡LUCE MÁS
Y MÁS
ENCAN-
TADOR!



BRILLO

¿HOMBRE!?



¡AH!
¡UN POCO
MÁS CERCA!

¡MI
QUERIDO
GUARDIA
REAL!



CON PASOS
LIGEROS, MARÍA
ANTONIETA
SE CONDUJO CON
DIGNIDAD Y PORTE
MAJESTUOSO.

SU BRILLANTE
SONRISA MARCABA
SUS ÚNICOS LABIOS
PROTUBERANTES DE LOS
HABSBURGO AUSTRIACOS.

OOOHHH GRITOS

SU
EXQUISITA COMPLEXIÓN.
E INCOMPARABLES
LABIOS DEL TINTE DE
LOS PÉTALOS DE
UNA ROSA
ROJA.

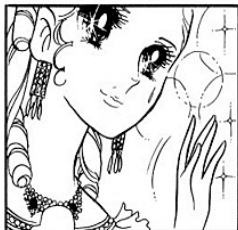
ADEMÁS, SU
REALMENTE FASCI-
NANTE BELLEZA
CAUSO UNA SEN-
SACIÓN EN TODOS
LOS PARISIENSES.

¡MIREN,
SU ALTEZA
NOS SONRÍE
TAN
AFECTIVAMENTE!

¡OH DIOS!
¡SI SE
CONVIERTE
EN REINA
DE FRANCIA,
SEREMOS
BENDECIDOS EN
UNA ERA DE
FELICIDAD!

MIREN,
¡TIENE UNA
HERMOSA
COMPLEXIÓN!
¡TAN HERMOSA
COMO UNA
PERLA!

¡ELLA ME
RECUERDA EL
AROMA DE LA
PRIMAVERA!



¿OH?

¡SIIII!
¡HURRA!

¡TODOS ESTÁN
ENCANTADOS
CONTIGO!

¡SALÚDALES!



¡QUÉ
MARAVILLA!

TODO
LO QUE
HICE FUE
SALUDARLES
...



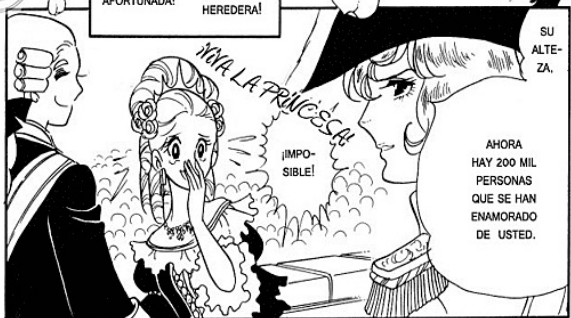
¡SER RECIBIDA
POR TANTAS
PERSONAS CON
AMOR SÓLO
POR SER LA
PRINCESA
HEREDERA!

¡SOY TAN
AFORTUNADA!



¡OH
DIOS!

¡HURRA!
¡VIVA LA PRINCESA!



SU
ALTE-
ZA.

AHORA
HAY 200 MIL
PERSONAS
QUE SE HAN
ENAMORADO
DE USTED.

¡HURRA!
¡VIVA LA PRINCESA!

¡IMPO-
SIBLE!



SI
SOLO
...

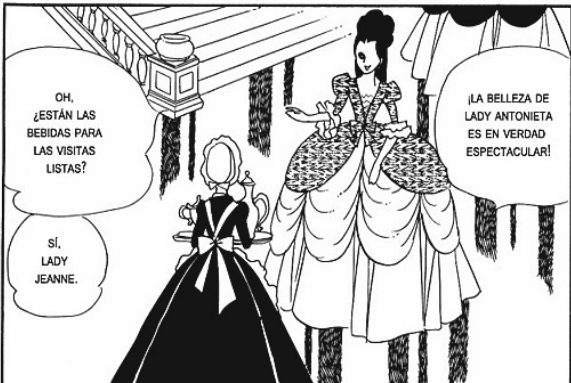
SI TAN
SOLO LADY
ANTONIETA

HUBIERA
RECORDADO SU
FELICIDAD Y LA
IMPRESIÓN QUE
TUVO DE ESAS
PERSONAS AQUEL
DÍA

ITAL
VEZ NO
SE HABRÍA
CONVERTIDO
EN UNA
TRÁGICA REINA!




RESIDENCIA DE BOULAINVILLIERS



OH,
¿ESTÁN LAS
BEBIDAS PARA
LAS VISITAS
LISTAS?

SÍ,
LADY
JEANNE.

¡LA BELLEZA DE
LADY ANTONIETA
ES EN VERDAD
ESPECTACULAR!



TUS
PROSPECTOS
LUCEN BIEN.
¡PONTO NO
HABRÁ NADA
QUE TENGA POR
ENSEÑARTE!


¡Y ESO QUE TODO ESTO
TE LO HE ENSEÑADO EN
SOLO DOS O TRES AÑOS!

PERO, JEANNE,
¡LO HACES TAN
MARAVILLO-
SAMENTE!



¡POR
SUPUESTO!

¡AHORA LES
MOSTRARÉ
LO QUE
PUEDO HACER!
HE HE...
¡ESPEREN Y MIREN!



¡HE DEDICADO TODA
MI FUERZA Y MUCHAS
NOCHES DE DESVELOS
PARA APRENDER
A SER UNA DAMA NOBLE!



LADY
JEA-
NNE,

UNA CHICA
MUGRIENTA
LLAMADA
ROSALIE
HA PEDIDO
VERLE



¿ROSALIE?



¡HAY VISITAS HOY!
¡ES MAL MOMENTO!!

¡ROSALIE!
¡ES ELLA!
¿PERO
PORQUÉ
ESTÁ AQUÍ
AHORA?




¡JEANNE!

¡ROSALIE!

¡OH
JEANNE!

¿ES QUE ERES
REALMENTE TÚ MI
QUERIDA JEANNE?
CIELO SANTO,
¡LUCES TAN BONITA!
¡HAS CAMBIADO TANTO!



¡OH JEANNE,
SOY TAN FELIZ!
TEMÍA QUE NO
QUISIERAS VERME.

UMM,
ES QUE MAMÁ
NO SE SIENTE
MUY BIEN,

¡TE
EXTRAÑÉ
TANTO!
¡ME ALEGRA
QUE HAYAS
VENIDO!

¡MI
QUERIDA
ROSALIE!

¡NO
SEAS
TÍMIDA!
¡VEN
AQUÍ,
QUE-
RIDA!

¡ES POR
ESO QUE
HAS VENIDO!
ROSALIE,
¡POBRECITA!

Y ME
PREGUNTABA
SI PODÍAS
AYUDARNOS CON
UNAS CUANTAS
MONEDAS...

ELLA VINO
A PEDIRME
UN PEQUEÑO
FAVOR

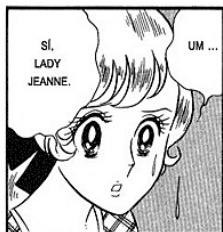
OH,
ES UNA
SIRVIENTA QUE
TENÍAMOS
EN EL
OTRO PAÍS.

OH,
YA VEO.
ERES TAN
GENEROSA

SUSURRO
SUSURRO

¿ES
CONOCIDA
TUYA,
LADY
JEANNE?

OH DIOS,
¿DE DÓNDE
SALIÓ ESTA
MUJER?



SÍ,
LADY
JEANNE.

UM ...



BIEN,
ROSALIE,
ESPÉRAME
EN ESTA
HABITACIÓN.

¡NADA!

¿COMO PODRÍAMOS
ACTUAR COMO
HERMANAS FRENTE
A ESTAS MUJERES?



ME PREGUNTO
CÓMO ESTÁN
LAS COSAS
AHORA.
JEANNE ES
UNA DAMA
AHORA.

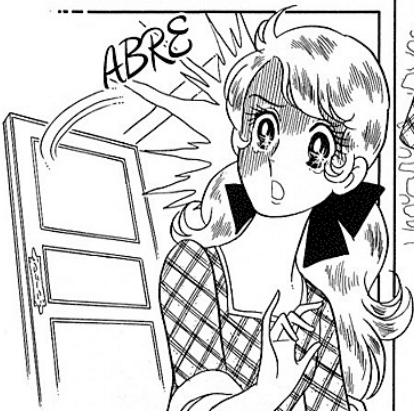


EN SU
CORAZÓN
AUN EXISTE
LA MISMA
JEANNE

AUN ASÍ,
ELLA
LLORÓ
CUANDO
ME VIO.
ES MI
HERMANA
DESPUÉS
DE TODO.



ABRE





¡COMO
PUEDES
HOSTIGAR
A JEANNE!
¡HAS VENIDO
AL LUGAR
EQUIVOCADO!

OH,
¡ASÍ QUE
TU ERES
LA MOCOSA!

¿QUIÉN...
ES USTED?



¡VOY A
AZOTARTE TAN
FUERTE QUE NO
VOLVERÁS
A CHANTAJEAR
A JEANNE!

SOY NICOLÁS
DE LAMOTTE,
¡EL NOVIO
DE JEANNE!



POR QUE,
JEANNE...

¿C-CHANTAJE?
¡CÓMO PODRÍA!

¡COMO PUEDES
AMENAZAR A JEANNE
CON DECIRLE AL MUNDO
ENTERO QUE USTEDES
DOS SON HERMANAS
QUE VIENEN DE
LA CALLE!

LATIGEA

¡CÁLLATE!



¡NO!
¡ES MENTIRA!
¡MENTIRA!

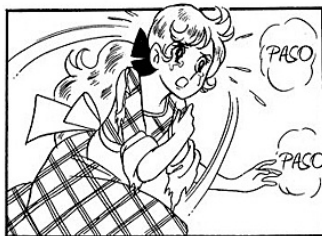
¿QUÉ?
¡CÓMO PUDO
DECIR ESO!



¡ESPERA!
¡ALTO!

¡CORRE
CORRE

JEANNE ...
TRATÓ DE ...
¡MATARME!



¡JEANNE NO
TIENE CORAZÓN!
¡YA NO NOS
QUIERE MÁS!

¡ASÍ QUE PARA
ELLA SOY
UNA CARGA!
¡QUÉ HORRIBLE!
¡QUÉ HORRIBLE!

¡LA
PRÓXIMA
VEZ ELLA
VA A
MATARME!



TODO
ESTA
BIEN
...

SEGURAMENTE
HAS APRENDIDO
TU LECCIÓN
Y TE MANTENDRÁS
LEJOS AHORA.



SI MI PASADO SE
EXPONE A LA LUZ,
¡TODO EL TRABAJO
DURO QUE HE HECHO
PUEDE ECHARSE
A PERDER!



¡NO ME
HABLES
COMO SI
FUÉRAMOS
TAN UNIDOS!
NO SOMOS
AMANTES AUN.

UM,
JEANNE ...



HMM ...



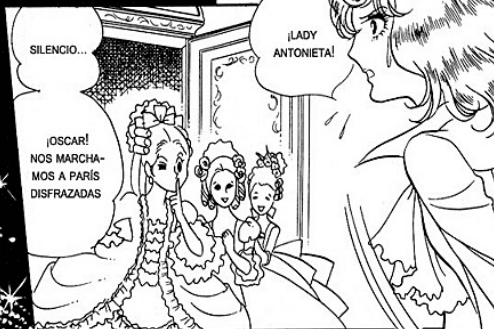
HE HE...
ESTE HOMBRE
ME SERÁ
MUY ÚTIL.

VEAMOS, EL
SIGUIENTE PASO
ES HACERME CARGO
DE LA MARQUESA.



¡OSCAR!

¡OSCAR!



SILENCIO...

¡OSCAR!
NOS MARCHA-
MOS A PARÍS
DISFRAZADAS

¡LADY
ANTONIETA!

¡NO DEBE ESTAR
HABLANDO EN SERIO!
¡SU MAJESTAD NO LE
HA DADO SU PERMISO!

¡PERO, LADY
ANTONIETA!



¡USAREMOS
MÁSCARAS TODO
EL TIEMPO!
¡NADIE SABRÁ QUE
SOY LA PRINCESA
HEREDERA!

¡OH, SÓLO
IREMOS A
UN BAILE DE
DISFRACES
EN LA CASA
DE LA
ÓPERA!

¡VEN A
ESCOLTARNOS,
OSCAR!

EN TAL
ESCAN-
DALOSO
LUGAR...

FIESTA
DE
DISFRA-
CES ...

CHARLAS...

CANTOS...

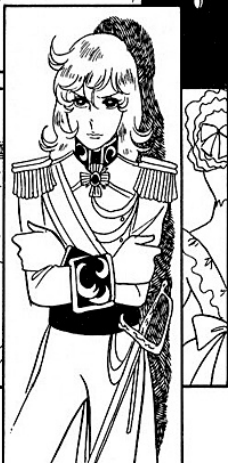
¡ES UN LUGAR
ENCANTADOR!

¡OH VAYA!

ESPERAME
AQUÍ, OSCAR.
SOLO BAILARÉ
POR UN RATO.

RICAS...







AH ...
MI CORAZÓN
LATE TAN
RÁPIDO
QUE
DUELE...

¡JAMÁS
PENSÉ
ENCONTRAR
LUGARES
TAN ALEGRES
EN ESTE
MUNDO!

LATIDO



¡ESTO
ES
COMO
UN
SUEÑO!

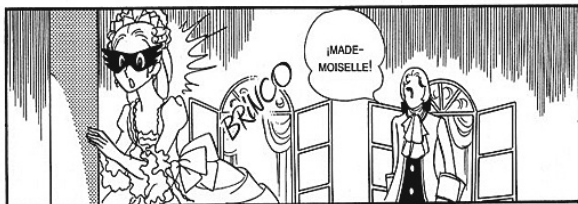
OH,
ESTANDO
EN LA
CORTE
SERÍA
REPRENDIDA
POR REÍRME
MÁS DE
LA CUENTA.

¡AQUÍ, PUEDO
OLVIDAR TODO
LO QUE
IMPLICA MI
RANGO COMO
PRINCESA
HEREDERA!



JADEO

JADEO



¡MADE-
MOISELLE!

BRINCO



LE PIDO ME
DISCULPE,
MADemoiselle.
¿ME PERMITE
BAILAR CON
USTED?

UM ...



¿Q-QUÉ
ESTA
HACIENDO?

POR
QUÉ...
YO...



AH ...

ESTO OCURRIÓ
EN EL BAILE DE
MÁSCARAS
DE LA CASA DE LA
ÓPERA EN LA
NOCHE DEL PRIMERO
DE ENERO DE 1774

¿QUIÉN ES
ESTA
JOVEN
DAMA?

SU
PURA
FIGURA
...

ESOS
BRILLANTES
OJOS...
SUS
EXQUISITOS
LABIOS...

AH ...
ES MUCHO
MÁS
HERMOSA
DE LO QUE
IMAGINÉ ...





The Rose of Versailles



anime

scanner: Ting Snowfairy
translator: pucca
editor: eglantine

#lilicious@mirck.com

<http://lilicious.cjb.net>





Créditos
ingles

- TRANSLATOR: AMY J. LAI

Scans
lililicious

[HTTP://WWW.LILILICIOUS.NET/](http://www.lililicious.net/)

Español
waterlily

[HTTP://WATERLILY-FANSUB.BLOGSPOT.COM/](http://waterlily-fansub.blogspot.com/)

· TRADUCCION: SOBERANAMALDAD
· EDICION: Y_N2A



SE BUSCAN

Waterlily fansub necesita a personas que quieran colaborar con nosotros, ya sean editores, traductores, etc

No importa que no seas experto, pero si debes tener muchas ganas de participar

Te esperamos en:

<http://waterlily-fansub.blogspot.com/>



The Rose of Versailles

Chapter 7

Scanned by: Tiny Snowfairy
and Sailor Avalon

Translated by: Sailor Avalon

Cleaned by: Sai and Sailor Avalon

Edited by: Sailor Avalon

Quality Checked by:

ElsewhereCW and kat_chan

A Lililicious Project

<http://lililicious.net>

#lililicious@irc.rizon.net



Lililicious~may its fr

#lililicious@irc.rizon.net



fragrance encompass you

Manga compilado y pasado a pdf
por eri-san,

¡Gracias a los fansubs por hacer
esto posible!

